



THE STARLIGHT EXPRESS TRAIN SET

BATTERY-OPERATED
VILLAGE TRAIN WITH TRACK

Owner's Manual

~READ THIS MANUAL BEFORE YOU START ANY ASSEMBLY~

CONGRATULATIONS!

Thank you for purchasing the Lemax Starlight Express Train Set. This booklet covers all procedures of how to set up your Train Set. Please read it before you start any assembly or operation. Thank you and Enjoy!

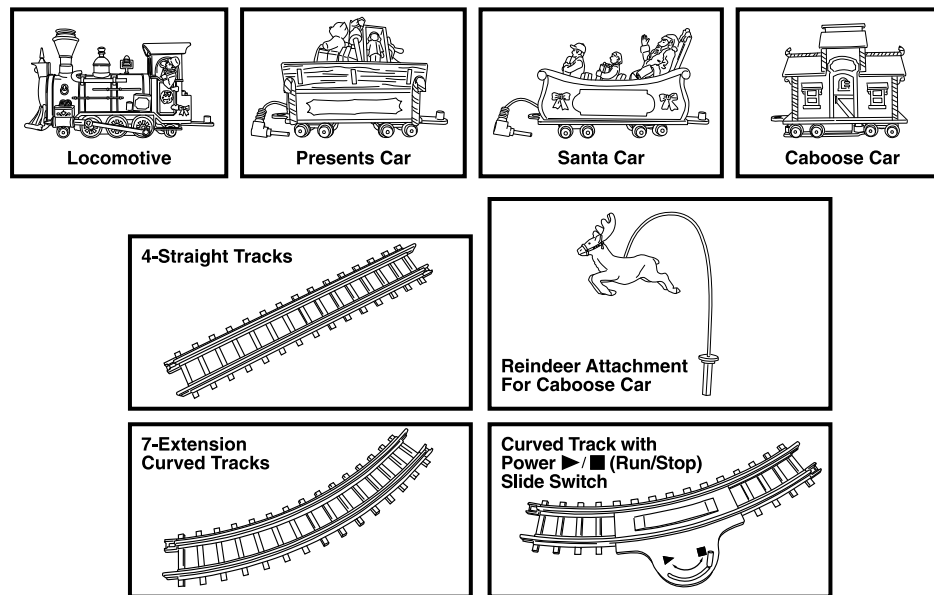
INDEX

CONTENTS	P.2
TRACK ASSEMBLY	P.3
BATTERY INSTALLATION	P.4
TRAIN OPERATION	P.5
TROUBLE-SHOOTING	P.9

CONTENTS

Your Starlight Express Train Set comes with the following components:

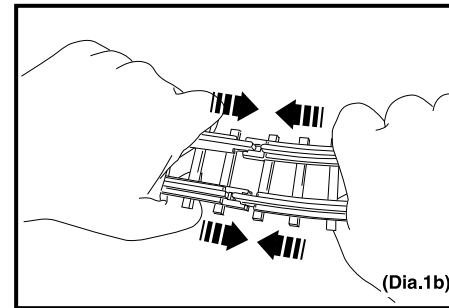
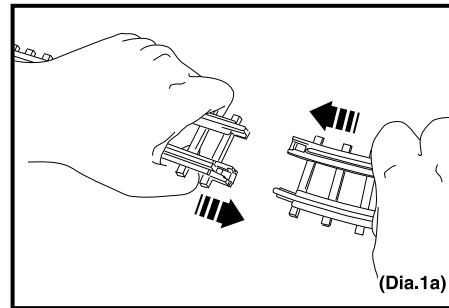
- 1-Piece Locomotive with working headlight, with on/off sound button, with on/off push button
- 1-Piece Presents Car
- 1-Piece Santa Car
- 1-Piece Caboose Car
- 1-Piece Reindeer Attachment for Caboose Car
- 1-Curved Track with Power ►/■ (Run/Stop) Slide Switch
- 4-Straight Tracks (10")
- 7-Curved Tracks



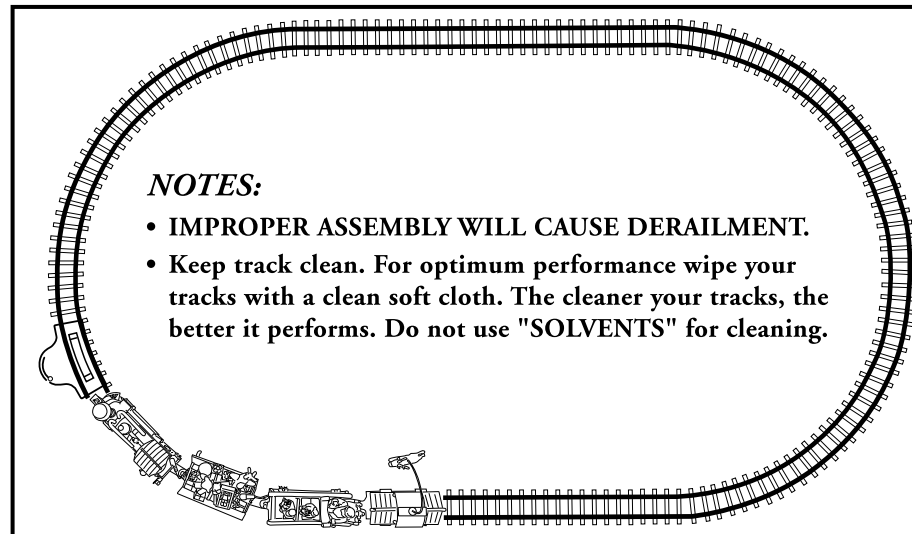
TRACK ASSEMBLY

MAKE SURE YOU ARE SETTING UP YOUR RAILROAD SECTIONS ON A FLAT AND FIRM SURFACE FOR SMOOTH AND PROPER RUNNING OF YOUR "STARLIGHT EXPRESS TRAIN".

1. Join Tracks together (Dia. 1a & Dia. 1b) one at a time. Each track section has a rail joiner at opposite sides. Snap rail joiners firmly.

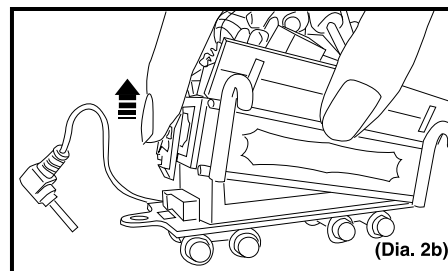
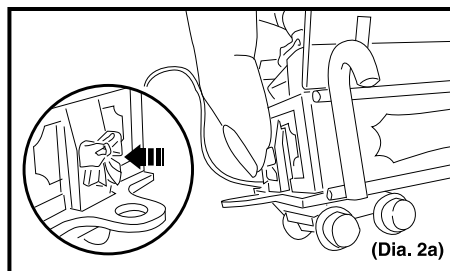


2. Check all joints to make sure the tracks are flush and level. There should be no bumps or distortions.

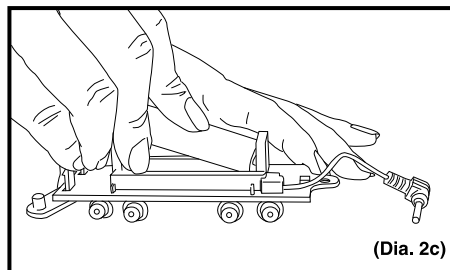


BATTERY INSTALLATION

1. Press bow tab in (Dia. 2a) and pull outer cover up (Dia. 2b) to take outer cover off of Santa Car and Presents Car.



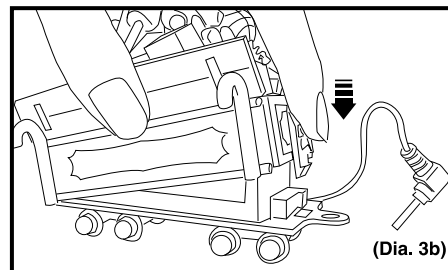
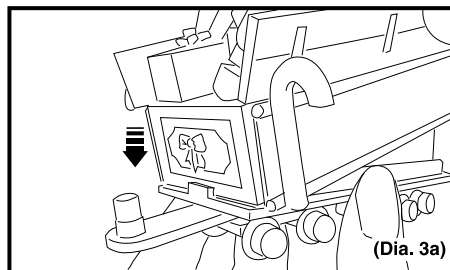
2. Insert 1-AA battery in the Santa Car and 2-AA batteries in the Presents Car (Dia. 2c).



CAUTIONS:

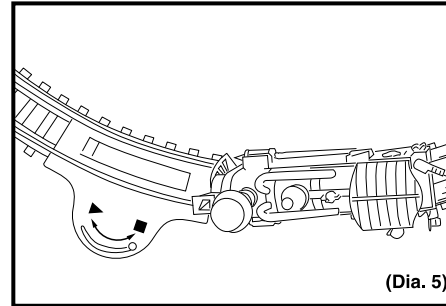
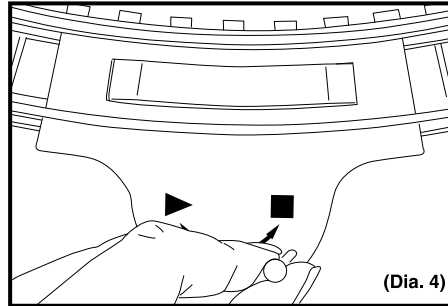
- BATTERY-OPERATED.
- 3 NEW BATTERIES HAVE UP TO 3 HOURS OF NON-STOP RUN TIME.
- SPEED OF TRAIN MAY BE AFFECTED BY USING USED OR OLD BATTERIES.
- (3) "AA" SIZE 1.5 V BATTERIES REQUIRED.
- BATTERIES NOT INCLUDED.
- REMOVE BATTERIES IF CONSUMED OR IF PRODUCT IS LEFT UNUSED FOR A LONG TIME.
- DO NOT MIX OLD AND NEW BATTERIES.
- DO NOT MIX ALKALINE, STANDARD (CARBON-ZINC), OR RECHARGEABLE (NICKEL CADMIUM) BATTERIES.
- NON-RECHARGEABLE BATTERIES ARE NOT TO BE RECHARGED.
- BATTERIES ARE TO BE INSERTED WITH THE CORRECT POLARITY.
- EXHAUSTED BATTERIES ARE TO BE REMOVED FROM THE PRODUCT.
- THE SUPPLY TERMINALS ARE NOT TO BE SHORT-CIRCUITED.

3. Put outer cover back on both Santa Car and Presents Car (Dia. 3a & Dia. 3b).

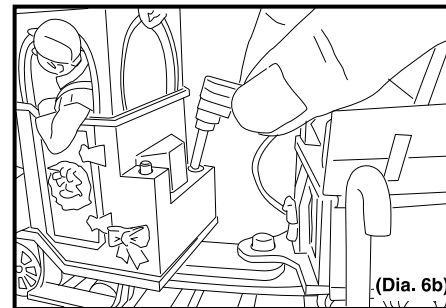
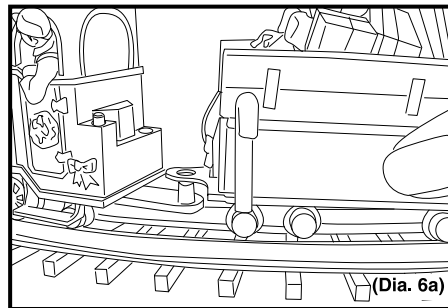


TRAIN OPERATION:

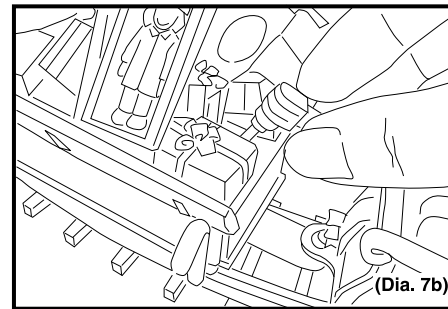
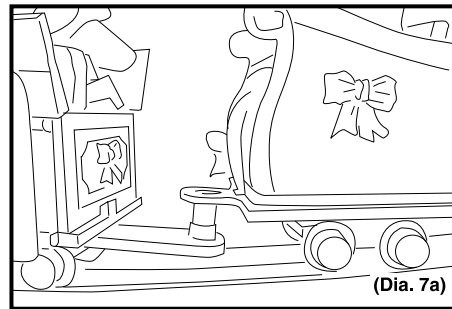
1. Make sure 3 new AA batteries are in Santa Car and Presents Car.
2. Make sure the Curved Track with Power ► / ■ (Run/Stop) Lever is switched to ■ "Stop" (Dia. 4) and place the Locomotive behind the power ► / ■ (Run/Stop) Switch Track (Dia. 5).



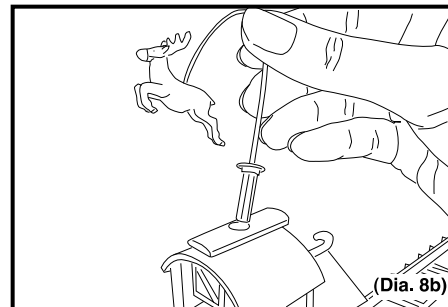
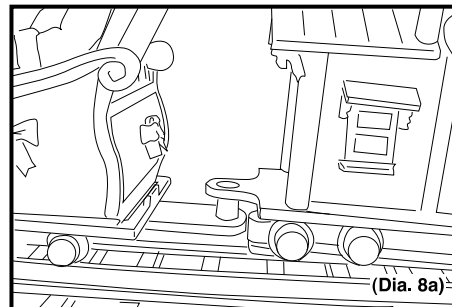
3. Place the Presents Car behind the Locomotive and carefully couple the Locomotive and Presents Car by placing the Presents Car circle coupler over the Locomotive's mating coupler (Dia. 6a). Then attach the plug from the Presents Car on the Locomotive (Dia. 6b).



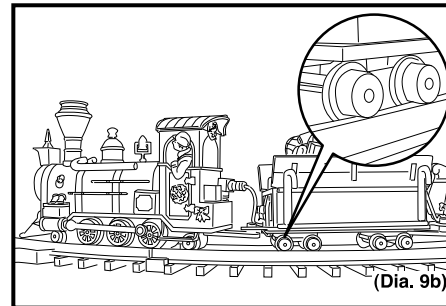
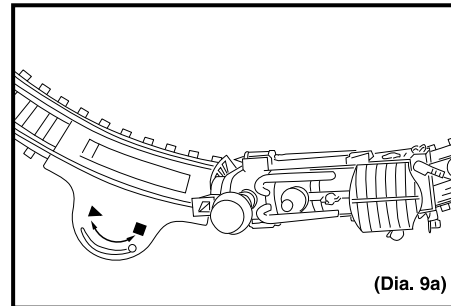
4. Place the Santa Car behind the Presents Car. Carefully couple the Santa Car to the Presents Car by placing the Santa Car circle coupler over the Presents Car mating coupler (Dia. 7a). Then attach the plug from the Santa Car to the Presents Car (Dia. 7b).



5. Attach the circle coupler of the Caboose over the Santa Car's mating coupler (Dia. 8a). Insert the Reindeer Attachment on the roof of the Caboose (Dia. 8b).

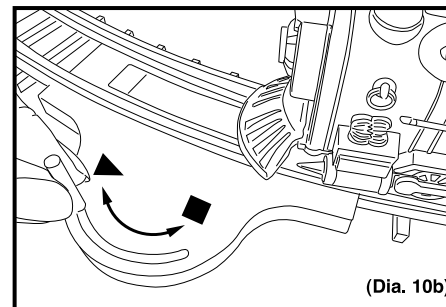
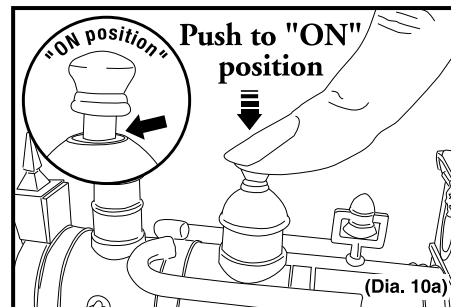


6. Make sure all four cars on track are behind the Power ► / ■ (Run/Stop) Switch Base and directly behind the ► / ■ (Run/Stop) Switch (Dia. 9a). Ensure that all wheels are set properly on the tracks before operating your train (Dia. 9b).



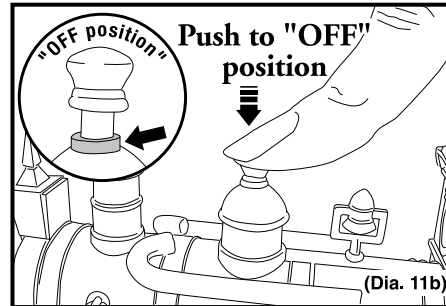
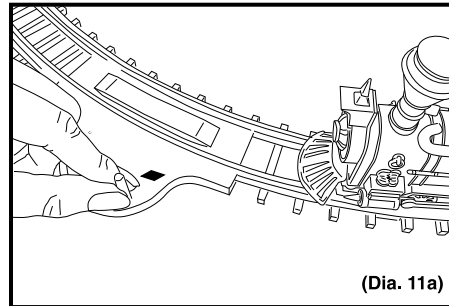
7. To turn ON the train:

- a. Press the Red on/off button on the Locomotive (Dia. 10a)
- b. Slide the ► / ■ (Run/Stop) Switch from the Curved Track to ► (Run) (Dia. 10b)



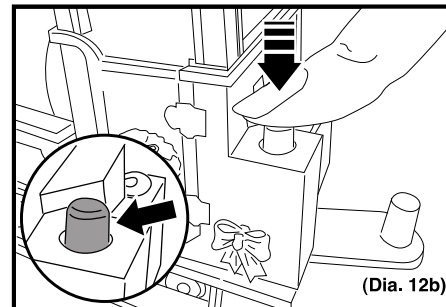
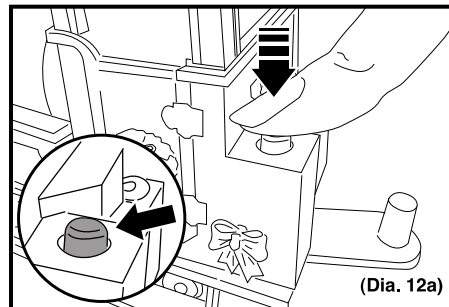
8. To STOP the train:

- a. Slide ► / ■ (Run/Stop) Switch to ■ (Stop) before the train crosses the Curve Track with ► / ■ (Run/Stop) Slide Switch (Dia. 11a).
- b. Press the Red on/off button on the Locomotive (Dia. 11b).



9. To turn sound ON by pressing the Black on/off sound button at a corner of the cab outside (Dia. 12a).

10. To turn sound OFF by pressing the Black on/off sound button (Dia. 12b).



CAUTIONS:

- PLACE TRAIN ON TRACKS IN CORRECT DIRECTION.
- DO NOT LEAVE TRAIN RUNNING UNATTENDED.

TROUBLE-SHOOTING

1. IF THE TRAIN DOES NOT RUN

- Check to see that the plugs on the Locomotive and Presents Car are securely plugged in.
- Check to see that all wheels on all four cars are set properly on the tracks.
- Check to see all rail joiners are assembled properly.
- Check to see that the on/off button on the Locomotive AND the ► / ■ (Run/Stop) switch slide is on ► (Run).

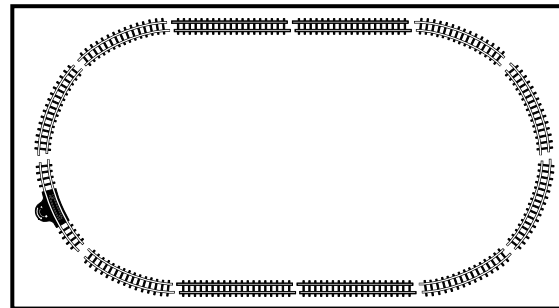
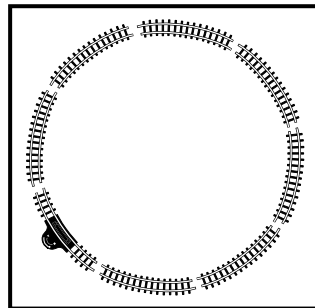
2. IF THE SPEED OF THE TRAIN IS UNEVEN

- Make sure that all track connections are level.
- Make sure that the tracks are set on a flat and stable surface.
- Make sure that the wheels and tracks are clean, free from dirt, loose particles, fiber, etc. (Always use a soft clean cloth for wiping).
- Make sure batteries are useable.

3. IF THE REINDEER ABOVE THE CABOOSE DOES NOT MOVE

- Make sure that the Reindeer is inserted all the way in.
- Make sure all wheels of all four cars are set securely on the tracks.

Configurations





ENSEMBLE DE TRAIN STARLIGHT EXPRESS

TRAIN DE VILLAGE À PILES
AVEC VOIE FERRÉE

Manuel d'utilisation

~VEUILLEZ LIRE CE MANUEL PRÉALABLEMENT À L'ASSEMBLAGE~

FÉLICITATIONS!

Nous vous remercions de vous être procuré l'Ensemble de train Starlight Express de Lemax. Ce manuel explique toutes les étapes d'installation de votre Ensemble de train. Veuillez le lire préalablement à tout assemblage ou à toute mise en marche.

Nous vous disons de nouveau merci. Profitez bien de votre nouvelle acquisition festive!

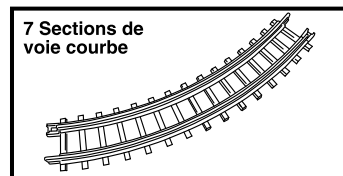
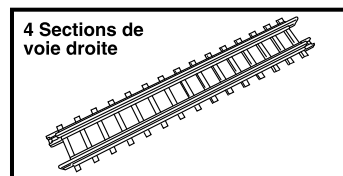
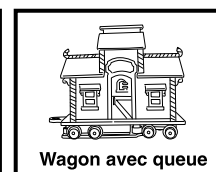
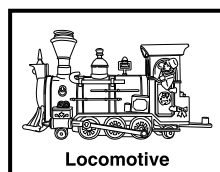
TABLE DES MATIÈRES

CONTENU	P.12
ASSEMBLAGE DE LA VOIE FERRÉE ...	P.13
INSTALLATION DES PILES	P.14
FONCTIONNEMENT DU TRAIN	P.15
DÉPANNAGE	P.19

CONTENU

Votre Ensemble de train Starlight Express est offert avec les éléments suivants :

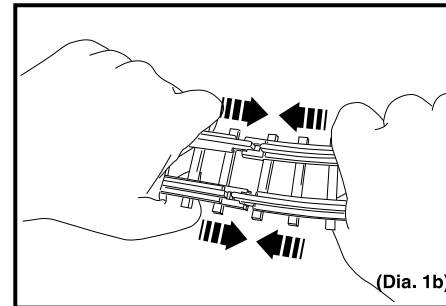
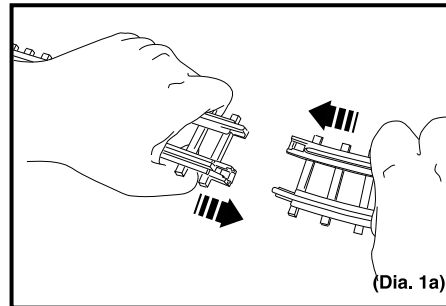
- Locomotive à une pièce munie d'un phare avant, d'un bouton pour activer et désactiver le son et d'un bouton de fonctionnement à pression.
- 1 Wagon avec cadeaux
- 1 Wagon avec Père Noël
- 1 Wagon avec queue
- 1 Accessoire Renne pour le wagon avec queue
- 1 Section de voie courbe avec interrupteur d'alimentation à glissière ► / ■
« marche/arrêt »
- 4 Sections de voie droite (de 10" / 25 cm de longueur)
- 7 Sections de voie courbe



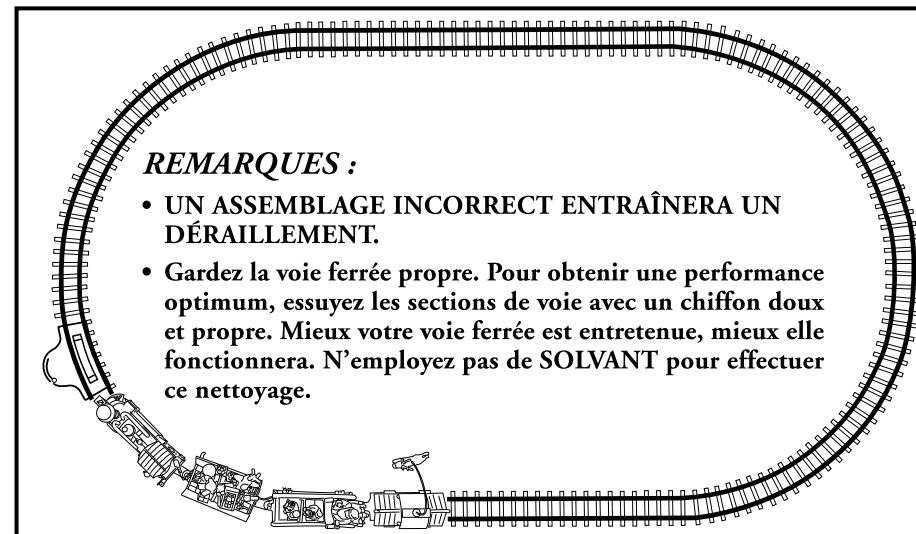
ASSEMBLAGE DE LA VOIE FERRÉE

ASSUREZ-VOUS D'INSTALLER VOS SECTIONS DE VOIE FERRÉE SUR UNE SURFACE PLANE ET FERME, AFIN D'ASSURER À VOTRE TRAIN «STARLIGHT EXPRESS» UN FONCTIONNEMENT ADÉQUAT ET RÉGULIER.

1. Emboîtez les sections de voie (voir les Diagrammes 1a et 1b) une à la fois. Chacune est dotée de raccords aux deux extrémités. Enclenchez fermement ces raccords de rails.

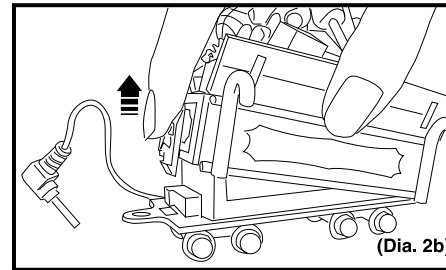
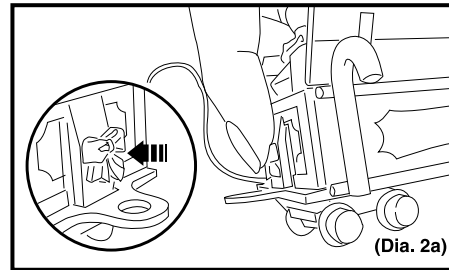


2. Vérifiez tous les raccords pour vous assurer que la surface des rails est lisse et de niveau. Vous ne devriez sentir ni bosses, ni déformations.

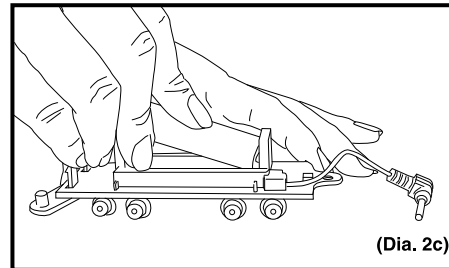


INSTALLATION DES PILES

1. Enfoncez la languette ornée d'un nœud (voir le Diagramme 2a) et retirez la carrosserie du wagon avec Père Noël et celle du wagon avec cadeaux en les tirant vers le haut (voir le Diagramme 2b).



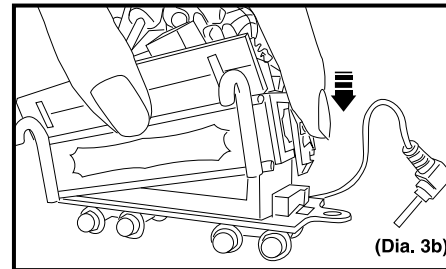
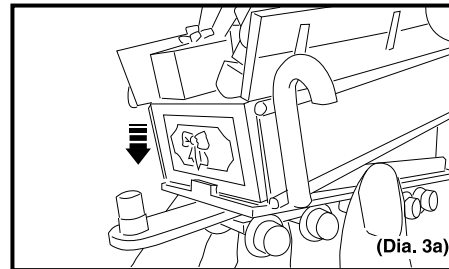
2. Insérez 1 pile AA dans le wagon avec Père Noël et 2 piles AA dans le wagon avec cadeaux (voir le Diagramme 2c)



MISE EN GARDE:

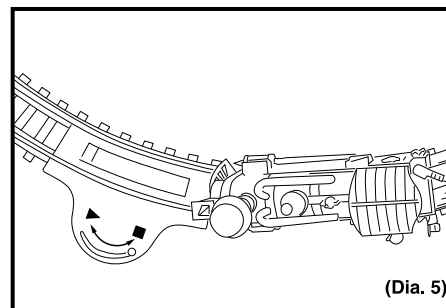
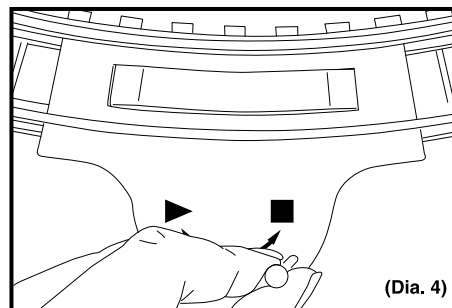
- À PILES.
- 3 PILES NEUVES ASSURENT UN FONCTIONNEMENT ININTERROMPU DU TRAIN PENDANT PRÈS DE 3 HEURES.
- L'EMPLOI DE PILES USÉES OU CELUI DE VIEILLES PILES PEUT AVOIR UN EFFET SUR LA VITESSE DU TRAIN.
- (3) PILES "AA" DE 1,5 V REQUISES.
- PILES NON COMPRISES.
- RETIREZ LES PILES USÉES DE L'ARTICLE OU LORS DE PÉRIODES D'INUTILISATION PROLONGÉE.
- NE MÉLANGEZ PAS DE VIEILLES ET NOUVELLES PILES.
- NE MÉLANGEZ PAS DES PILES ALCALINES, STANDARDS (CARBONE-ZINC) OU RECHARGEABLES (NICKEL-CADMIUM).
- NE PAS RECHARGER DES PILES NON-RECHARGEABLES.
- INSÉRER CORRECTEMENT LES PILES EN NOTANT LEUR POLARITÉ.
- RETIRER LES PILES USÉES DE L'ARTICLE.
- NE PAS METTRE LES POINTS D'ÉCHANGE EN COURT-CIRCUIT.

3. Remplacez la carrosserie du wagon avec Père Noël et celle du wagon avec cadeaux (voir les Diagrammes 3a et 3b).

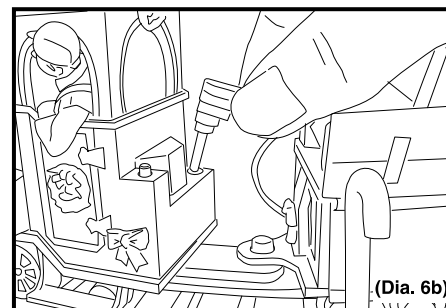
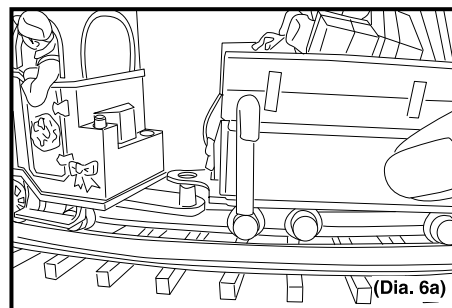


FONCTIONNEMENT DU TRAIN :

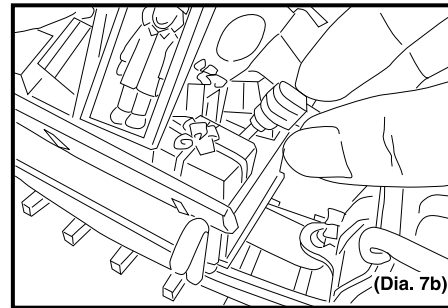
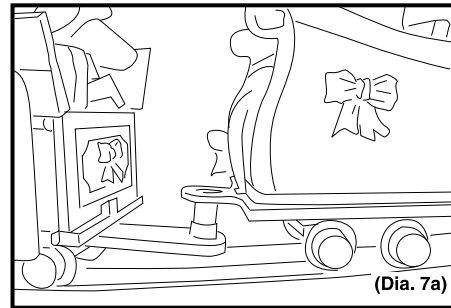
1. Assurez-vous que 3 piles AA neuves soient installées dans le wagon avec Père Noël et dans le wagon avec cadeaux.
2. Assurez-vous que l'interrupteur de puissance ► / ■ « marche/arrêt » de la section de voie courbe soit déplacé à la position ■ « arrêt » (voir le Diagramme 4) et placez la locomotive derrière la section de voie courbe avec interrupteur d'alimentation ► / ■ « marche/arrêt » (voir le Diagramme 5).



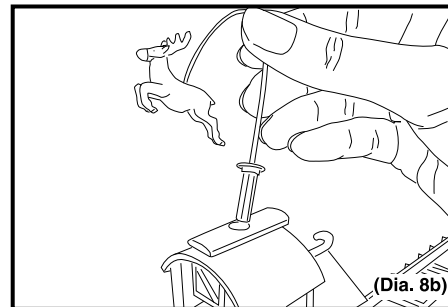
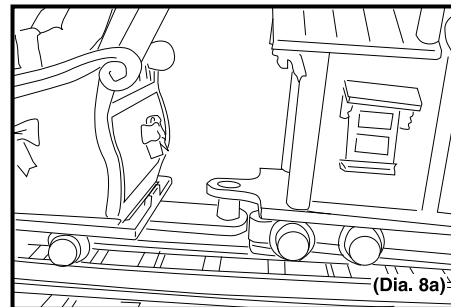
3. Placez le wagon avec cadeaux derrière la locomotive et attachez soigneusement la locomotive et le wagon avec cadeaux en plaçant l'attelage circulaire du wagon avec cadeaux par-dessus l'attelage d'accouplement de la locomotive (voir le Diagramme 6a). Puis, enfoncez le bouchon du wagon avec cadeaux dans l'orifice de la locomotive (voir le Diagramme 6b).



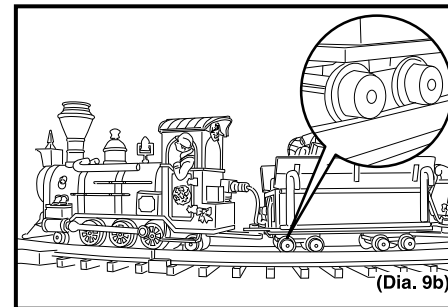
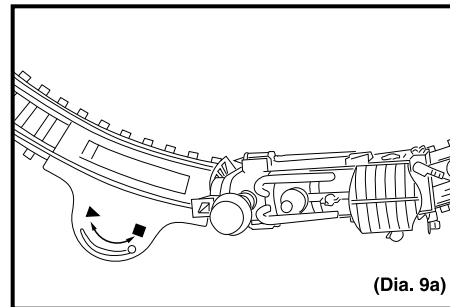
4. Placez le wagon avec Père Noël derrière le wagon avec cadeaux. Attachez soigneusement le wagon avec Père Noël au wagon avec cadeaux en plaçant l'attelage circulaire du wagon avec Père Noël par-dessus l'attelage d'accouplement du wagon avec cadeaux (voir le Diagramme 7a). Puis, enfoncez le bouchon du wagon avec Père Noël dans l'orifice du wagon avec cadeaux (voir le Diagramme 7b).



5. Placez l'attelage circulaire du fourgon de queue par-dessus l'attelage d'accouplement du wagon avec Père Noël (voir le Diagramme 8a). Insérez l'accessoire Renne sur le toit du fourgon de queue (voir le Diagramme 8b).

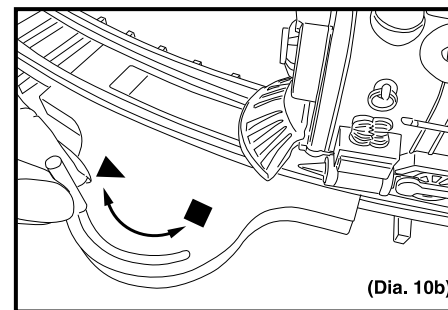
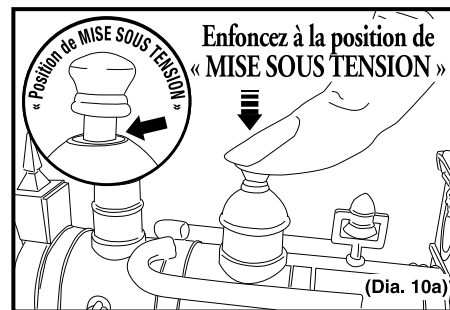


6. Assurez-vous que les quatre voitures placées sur la voie ferrée se trouvent toutes derrière la base d'interrupteur d'alimentation ► / ■ « marche/arrêt » et directement derrière l'interrupteur ► / ■ « marche/arrêt » (voir le Diagramme 9a). Avant de faire fonctionner votre train, veillez à ce que toutes les roues soient posées correctement sur la voie ferrée (voir le Diagramme 9b).



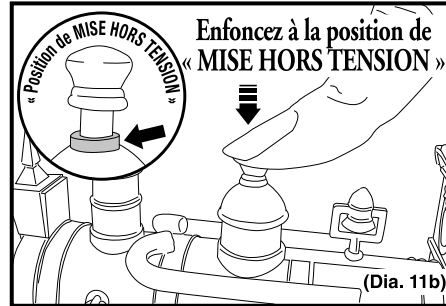
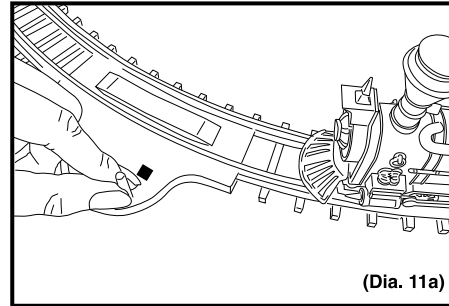
7. Pour mettre le train sous tension :

- Enfoncez la touche de mise sous tension/hors tension rouge, située sur la locomotive (voir le Diagramme 10a).
- Faites glisser l'interrupteur ► / ■ « marche/arrêt » de la section de voie courbe à la position ► « marche » (voir le Diagramme 10b).



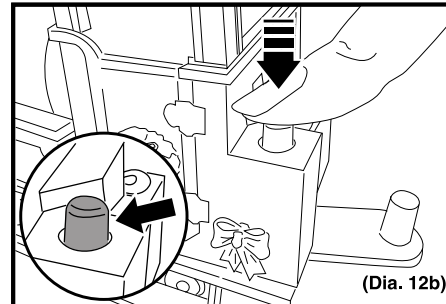
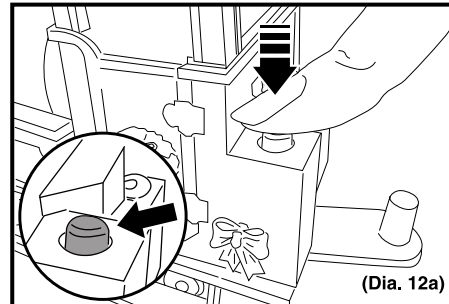
8. Pour ARRÊTER le train :

- a. Faites glisser l'interrupteur ► / ■ « marche/arrêt » à la position ■ « arrêt », avant que le train ne traverse la section de voie courbe avec interrupteur d'alimentation à glissière ► / ■ « marche/arrêt » (voir le Diagramme 11a).
- b. Enfoncez la touche de mise sous tension/hors tension rouge, située sur la locomotive (voir le Diagramme 11b).



9. Pour ACTIVER le son, appuyer sur le bouton noir marche/arrêt, qui se trouve dans un coin extérieur de la cabine (voir le Diagramme 12a).

10. Pour ÉTEINDRE le son, appuyer sur le bouton noir marche/arrêt (voir le Diagramme 12b).



MISE EN GARDE :

- POSEZ LE TRAIN SUR LA VOIE FERRÉE DANS LA BONNE DIRECTION.
- NE PAS LAISSER LE TRAIN FONCTIONNER SANS SURVEILLANCE.

DÉPANNAGE

1. SI LE TRAIN NE FONCTIONNE PAS

- Vérifiez si les bouchons sur la locomotive et le wagon à charbon sont enfoncés bien solidement.
- Vérifiez si les quatre roues des quatre voitures sont toutes posées correctement sur la voie ferrée.
- Vérifiez si tous les raccords de rails sont emboîtés correctement.
- Vérifiez si la touche rouge située sur la locomotive est enfoncée à la position de « MISE SOUS TENSION » ET l'interrupteur à glissière ► / ■ « marche/arrêt » est placé à la position ► « marche ».

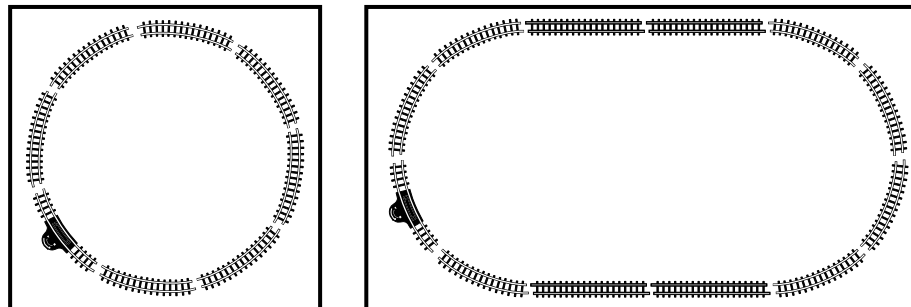
2. SI LE TRAIN AVANCE À UNE VITESSE IRRÉGULIÈRE

- Assurez-vous que tous les raccords des sections de voie soient de niveau.
- Assurez-vous que les sections de voie soient posées sur une surface plane et stable.
- Assurez-vous que les roues et les sections de voie soient propres, libres de toute poussière ou fibre, de tout débris, etc. (En tout temps, employez un chiffon propre et doux pour l'essuyage.)
- Assurez-vous que les piles ne soient pas usées.

3. SI LA SORCIÈRE SURVOLANT LE FOURGON DE QUEUE NE BOUGE PAS

- Assurez-vous que la sorcière soit complètement insérée.
- Assurez-vous que les roues des quatre voitures soient toutes posées correctement sur la voie ferrée.

Configurations





ES

JUEGO DE TREN STARLIGHT EXPRESS

FUNCIONAMIENTO A PILAS
TREN DE CAMPO CON VÍAS

Manual del usuario

~LEA ESTE MANUAL ANTES DE COMENZAR A REALIZAR EL ENSAMBLE~

¡FELICITACIONES!

Gracias por adquirir el juego de tren Starlight Express de Lemax. En este folleto le explicamos todos los procedimientos para preparar el juego. Léalo atentamente antes de empezar a montarlo o ponerlo en funcionamiento.
Muchas gracias y ¡disfrútelo!

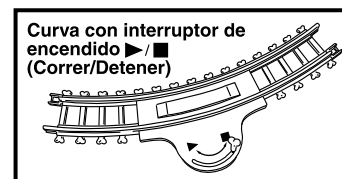
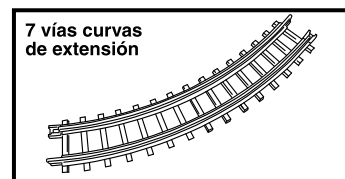
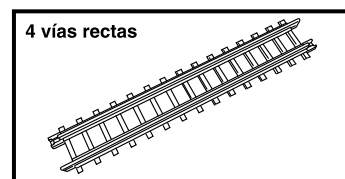
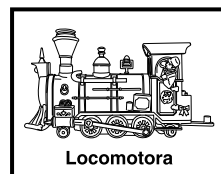
ÍNDICE

CONTENIDOS	P.22
ENSAMBLE DE LAS VÍAS	P.23
INSTALACIÓN DE LAS PILAS.....	P.24
FUNCIONAMIENTO DEL TREN... 	P.25
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	P.29

CONTENIDOS

El juego de tren Starlight Express se entrega con los siguientes componentes:

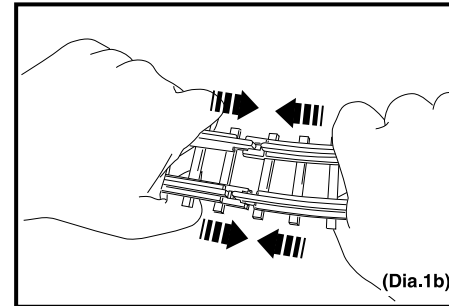
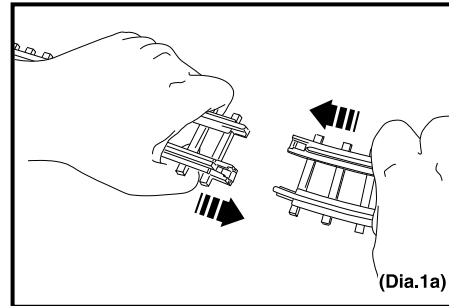
- Locomotora de 1 pieza con faro delantero que se prende, botón de encendido/apagado del sonido y botón de encendido/apagado de la unidad
- 1 vagón de regalos
- 1 vagón de Santa Claus
- 1 vagón de Cola
- 1 accesorio con reno para el vagón de cola
- 1 Curva con interruptor de encendido ► / ■ (Correr/Detener)
- 4 vías rectas (10" / 25 cm)
- 7 vías curvas



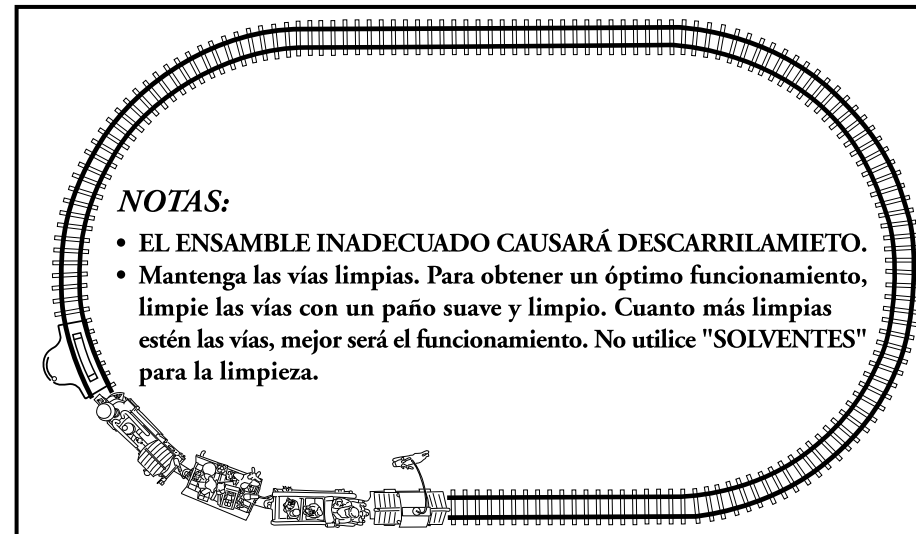
ENSAMBLE DE LAS VÍAS

MONTE LAS VÍAS SOBRE UNA SUPERFICIE PLANA Y FIRME PARA QUE EL "TREN STARLIGHT EXPRESS" FUNCIONE SUAVEMENTE Y SIN PROBLEMAS.

1. Una las vías (Dia. 1a y Dia. 1b) de a una por vez . Cada sección de las vías tiene un conector de rieles en los lados opuestos. Fije los conectores de los rieles con firmeza.

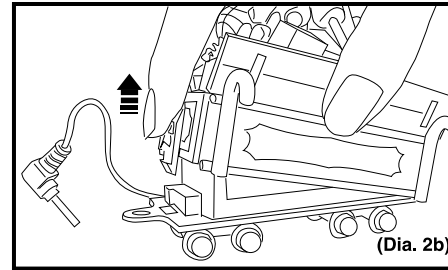
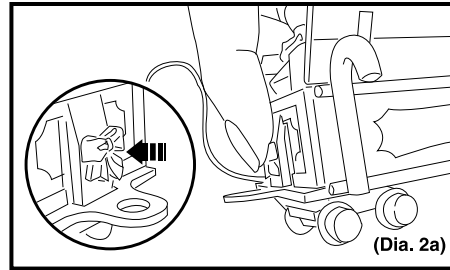


2. Controle todas las uniones para asegurarse de que las vías estén parejas y niveladas. No se deberían producir golpes o distorsiones.

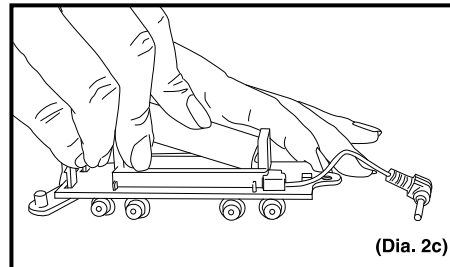


INSTALACIÓN DE LAS PILAS

1. Presione el lazo hacia el interior (Dia. 2a) y extraiga la cubierta exterior (Dia. 2b) del vagón de Santa Claus y del vagón de regalos.



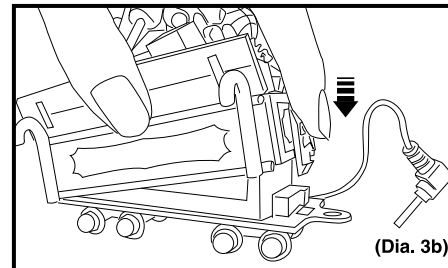
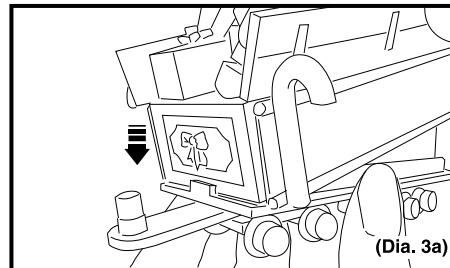
2. Inserte una batería AA en el vagón de Santa Claus y dos baterías AA en vagón de regalos (Dia. 2c).



PRECAUCIONES:

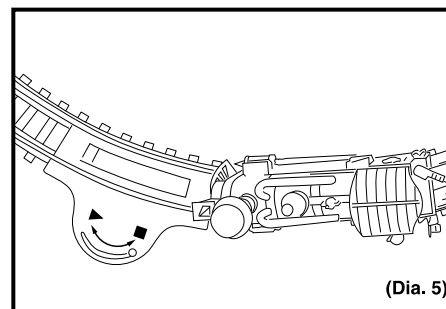
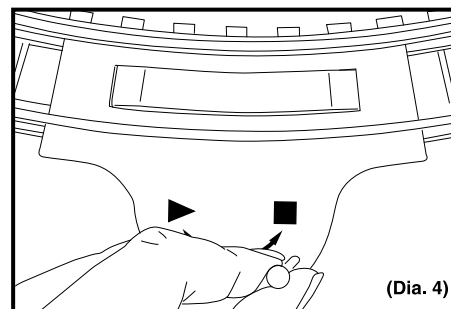
- FUNCIONA CON PILAS.
- 3 PILAS NUEVAS TIENEN HASTA 3 HORAS DE DURACIÓN SIN INTERRUPCIONES.
- SI USA PILAS VIEJAS O USADAS, LA VELOCIDAD DEL TREN PUEDE VERSE AFECTADA.
- REQUIERE (3) PILAS AA DE 1.5 V.
- NO INCLUYE BATERÍAS.
- QUITAR LAS BATERÍAS SI SE AGOTAN O SI EL PRODUCTO NO SE VA A UTILIZAR POR UN PERIODO DE TIEMPO.
- NO MEZCLAR PILAS NUEVAS Y VIEJAS.
- NO MEZCLAR PILAS ALCALINAS, COMUNES (ZINC-CARBONO) O RECARGABLES (NÍQUEL-CADMIO).
- LAS PILAS NO RECARGABLES NO SE VOLVERÁN A CARGAR.
- LAS PILAS SE DEBERÁN COLOCAR CON LA POLARIDAD CORRECTA.
- LAS PILAS AGOTADAS SE DEBERÁN QUITAR DEL PRODUCTO.
- LAS TERMINALES DE ALIMENTACIÓN NO CAUSARÁN CORTOCIRCUITOS.

3. Coloque de nuevo la cubierta exterior en el vagón de Santa Claus y en el de regalos (Dia. 3a y Dia. 3b).

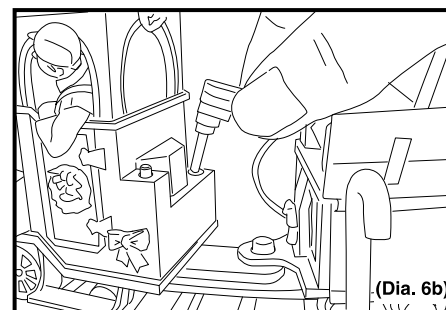
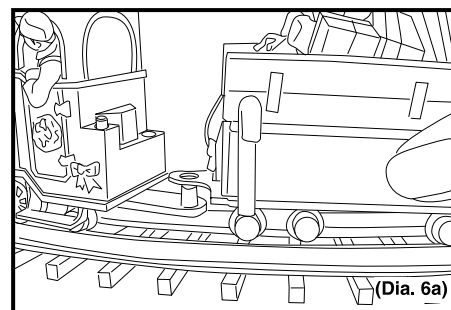


FUNCIONAMIENTO DEL TREN:

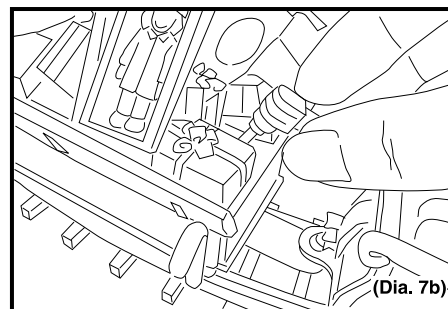
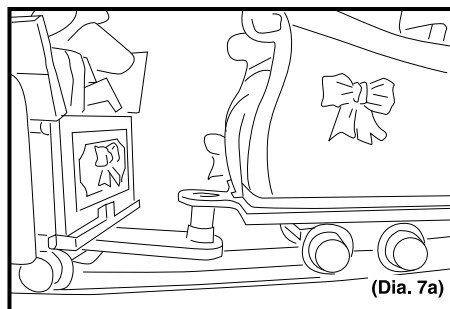
1. Asegúrese de que los vagones de regalos y de Santa Claus tengan 3 baterías AA nuevas.
2. Asegúrese de que la curva con la palanca de encendido ► / ■ (Correr/Detener) se cambie a la posición de ■ (Detener)(Dia. 4) y coloque la locomotora detrás de la pista del interruptor de encendido ► / ■ (Correr/Detener)(Dia. 5).



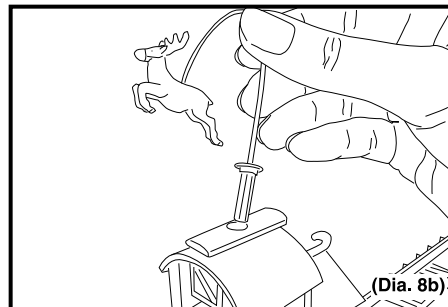
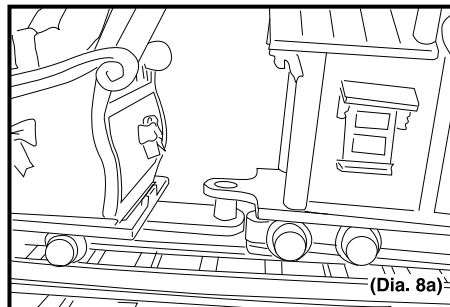
3. Coloque el vagón de regalos detrás de la locomotora y acóplelos cuidadosamente poniendo el acoplador circular del vagón de regalos sobre el acoplador de la locomotora (Dia. 6a). A continuación, conecte el enchufe del vagón de regalos a la locomotora (Dia. 6b).



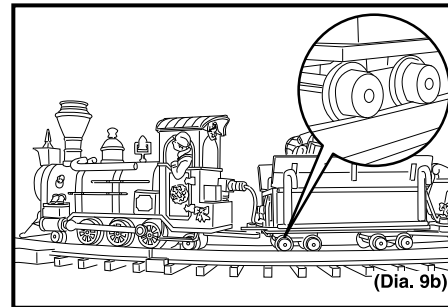
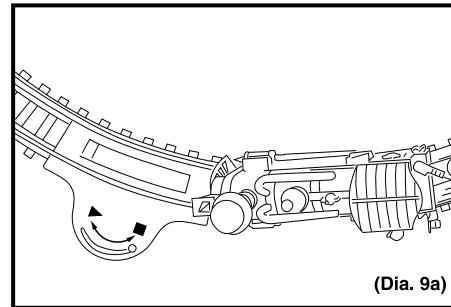
4. Coloque el vagón de Santa Claus detrás del vagón de regalos. Acople cuidadosamente el vagón de Santa Claus al vagón de regalos colocando el acoplador circular del vagón de Santa Claus sobre el acoplador del vagón de regalos correspondiente (Dia. 7a). A continuación, conecte el enchufe del vagón de Santa Claus al vagón de regalos (Dia. 7b).



5. Conecte el acoplador circular del vagón de cola sobre el acoplador correspondiente del vagón de Santa Claus (Dia. 8a). Inserte la pieza del reno sobre el techo del vagón de cola (Dia. 8b).

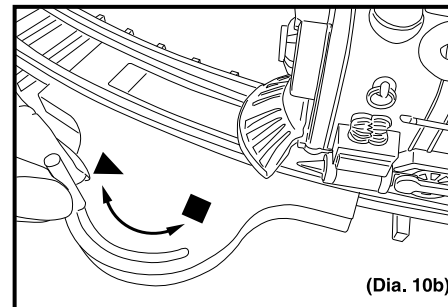
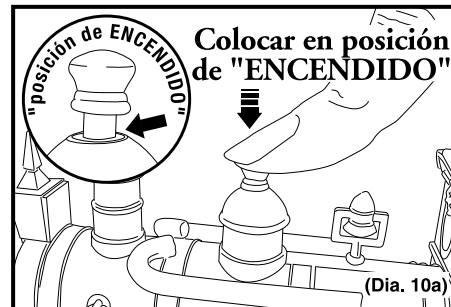


6. Asegúrese de que los cuatro coches en la pista se encuentran detrás de la base del interruptor de encendido ► / ■ (Correr/Detener) y directamente detrás del interruptor ► / ■ (Correr/Detener)(Dia. 9a). Asegúrese de que todas las ruedas estén colocadas correctamente en las vías antes de poner en funcionamiento el tren (Dia. 9b).



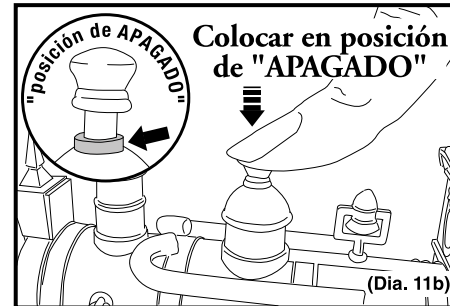
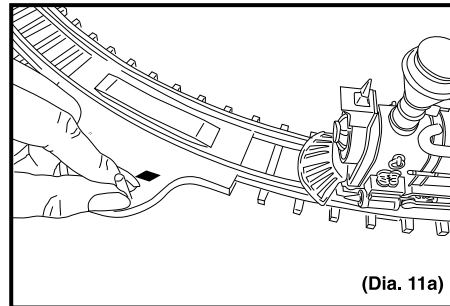
7. Para ENCENDER el tren:

- Presione el botón rojo de encendido/apagado de la locomotora (Dia. 10a).
- Deslice el interruptor ► / ■ (Correr/Detener) desde la posición de curva a la de ► (Correr) (Dia. 10b).



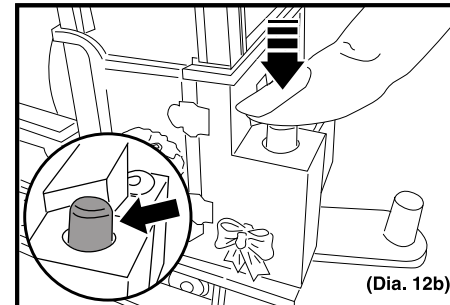
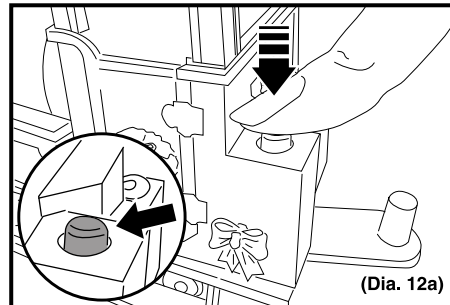
8. Para DETENER el tren:

- a. Con el interruptor ► / ■ (Correr/Detener), deslice el interruptor ► / ■ (Correr/Detener) a la posición de ■ (Detener) antes de que el tren cruce la curva (Dia. 11a).
- b. Presione el botón rojo de encendido/apagado de la locomotora (Dia. 11b).



9. Para ENCENDER el sonido, presionar el botón negro de encendido/apagado del sonido ubicado en una esquina del exterior del vehículo (Dia. 12a).

10. Para APAGAR el sonido, presionar el botón negro de encendido/apagado del sonido (Dia. 12b).



PRECAUCIONES:

- COLOQUE EL TREN SOBRE LAS VÍAS EN LA DIRECCIÓN CORRECTA.
- NO DESCUIDE EL TREN MIENTRAS SE ENCUENTRA EN FUNCIONAMIENTO.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

1. SI EL TREN NO ARRANCA

- Compruebe que los enchufes de la locomotora y del vagón de regalos estén correctamente conectados.
- Verifique que todas las ruedas de los cuatro vagones estén colocadas correctamente en las vías.
- Verifique si las uniones de todos los rieles están correctamente ensambladas.
- Compruebe que el botón de encendido/apagado en la locomotora Y que el interruptor ► / ■ (Correr/Detener) se encuentran en la posición de ► (Correr).

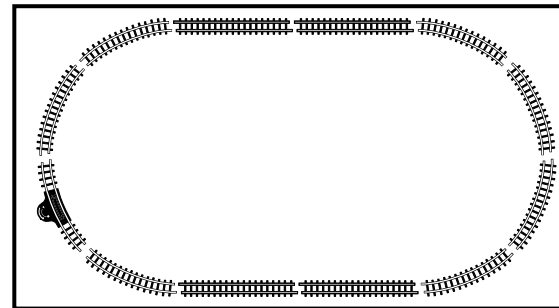
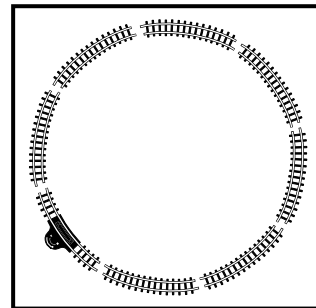
2. SI LA VELOCIDAD DEL TREN ES DESIGUAL

- Asegúrese de que todas las conexiones de las vías se encuentren al mismo nivel.
- Asegúrese de que las vías se encuentren sobre una superficie plana y firme.
- Asegúrese de que las ruedas y las vías estén limpias, libres de suciedad, de partículas sueltas, pelusas, etc. (Para limpiar use siempre un paño suave y limpio).
- Asegúrese de que las pilas se encuentren en buenas condiciones.

3. SI EL RENO QUE ESTÁ ENCIMA DEL VAGÓN DE COLA NO SE MUEVE

- Compruebe que se haya insertado el reno por completo.

Configuraciones





Der Starlight Express Zugset

DE

BATTERIEBETRIEBEN
ZUG MIT GLEISEN

Anleitung

- LESEN SIE DIESE ANLEITUNG, BEVOR SIE MIT DER MONTAGE BEGINNEN -

GRATULATION!

Vielen Dank für den Kauf des Zugsets Lemax Starlight Express. Diese Broschüre beschreibt Schritt für Schritt, wie Sie Ihr Zugset aufstellen. Lesen Sie diese Broschüre sorgfältig durch, bevor Sie mit der Montage des Zugsets beginnen oder es in Betrieb nehmen. Vielen Dank und viel Vergnügen!

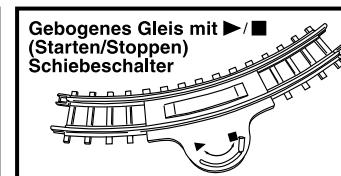
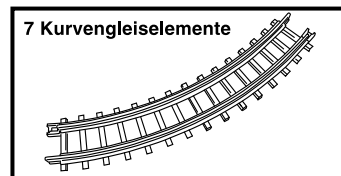
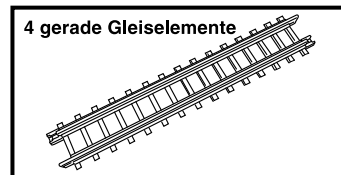
INHALTSANGABE

Inhalt	S.32
Gleismontage	S.33
Einlegen der batterien	S.34
Zugbedienung	S.35
Fehlersuche	S.39

INHALT

Ihr Zugset Starlight Express enthält folgende Teile:

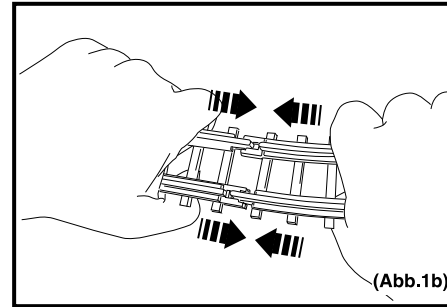
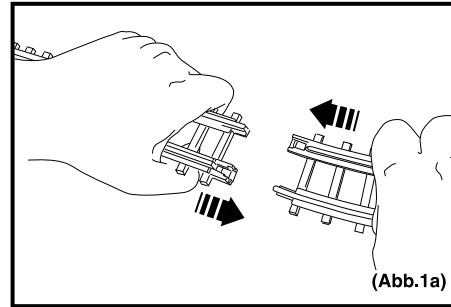
- Einteilige Lokomotive mit funktionierendem Scheinwerfer, Ein-/Ausschalter für Ton und Ein-/Ausschalter
- 1 Geschenkwaggon
- 1 Weihnachtsmannwaggon
- 1 Rentierwaggon
- 1 Rentierzubehör auf dem letzten Waggon
- 1 Gebogenes Gleis mit ► / ■ (Starten/Stoppen) Schiebeschalter
- 4 gerade Gleiselemente (10" / 25 cm)
- 7 Kurvengleiselemente



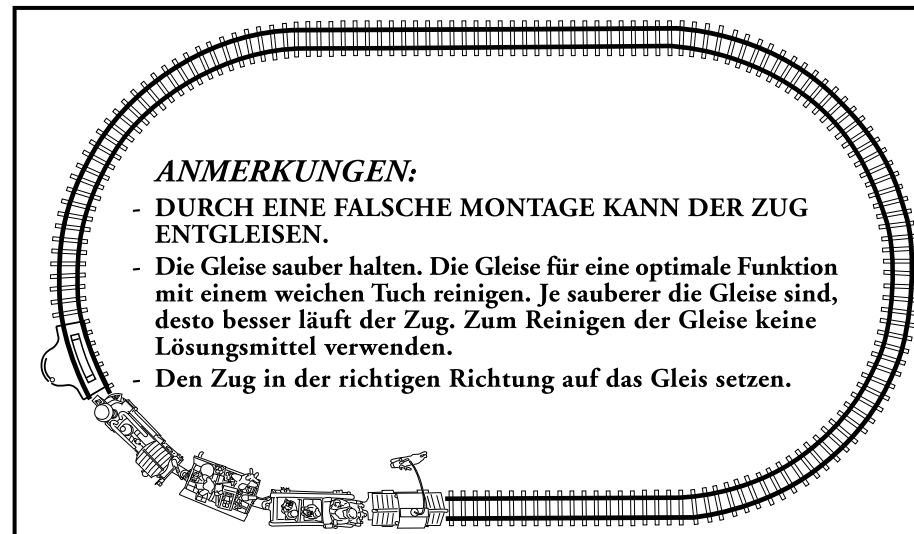
GLEISMONTAGE

DAMIT DER STARLIGHT EXPRESS EINWANDFREI FÄHRT, MÜSSEN DIE GLEISE AUF EINER EBENEN UND STABILEN FLÄCHE VERLEGT WERDEN.

1. Die Gleiselemente nacheinander zusammenstecken. (Abb. 1a und 1b) Jedes Gleisteil hat ein Steckelement an beiden Seiten. Die Steckelemente einrasten, so dass sie fest sitzen.

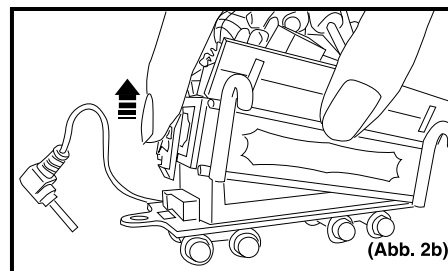
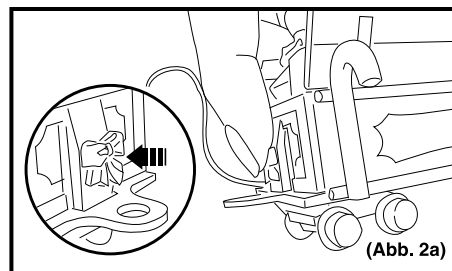


2. Kontrollieren, ob alle Gleisbefestigungen flach liegen. Es dürfen keine Wellen oder Unebenheiten vorhanden sein.

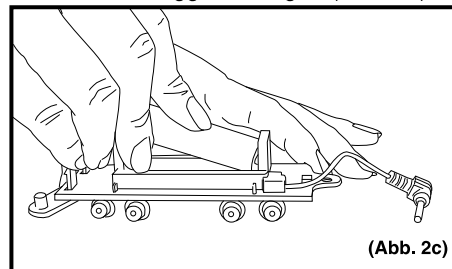


EINLEGEN DER BATTERIEN

1. Auf die Lasche (Abb. 2a) drücken und das Gehäuse hochziehen (Abb. 2b), um dieses vom Geschenkswagen und vom Weihnachtsmannwagen abzunehmen.



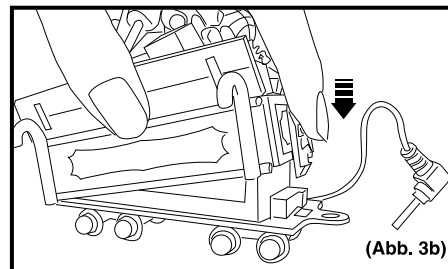
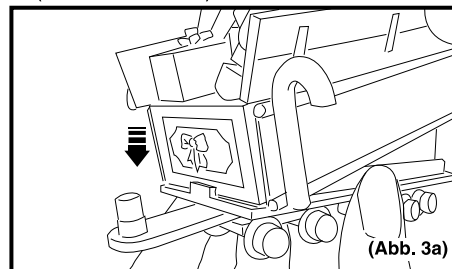
2. 1 AA-Batterie in den Weihnachtsmannwagen und 2 AA-Batterien in den Geschenkswagen einlegen (Abb. 2c).



ACHTUNG:

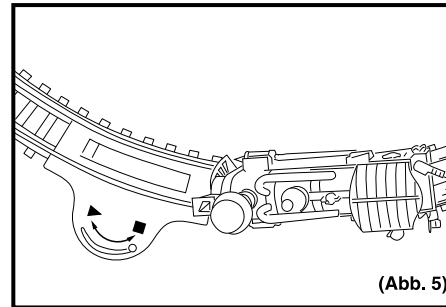
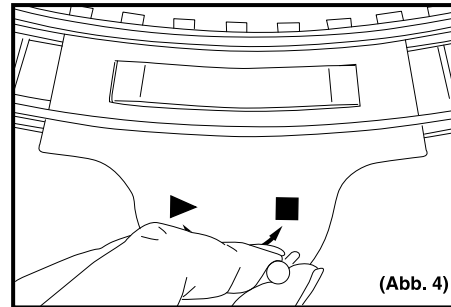
- BATTERIEBETRIEBEN.
- MIT 3 NEUEN BATTERIEN KANN DER ZUG BIS ZU 3 STUNDEN UNUNTERBROCHEN FAHREN.
- DIE GESCHWINDIGKEIT DES ZUGS KANN DURCH ALTE ODER GEBRAUCHTE BATTERIEN BEEINFLUSST WERDEN.
- 3 AA-BATTERIEN ERFORDERLICH (NICHT ENTHALTEN).
- BATTERIEN NICHT INBEGRIFFEN.
- DIE BATTERIEN ENTFERNEN, WENN DIESE LEER SIND ODER LÄNGERE ZEIT NICHT VERWENDET WERDEN.
- KEINE ALTEN UND NEUEN BATTERIEN MISCHEN.
- KEINE ALKALI-, STANDARD (KOHLE-ZINK)-ODER AUFLADBAREN(NICKEL-CADMIUM)-BATTERIEN MISCHEN.
- NICHT WIEDERAUFLADBARE BATTERIEN NIEMALS AUFLADEN.
- BEIM EINLEGEN DER BATTERIEN AUF DIE RICHTIGE POLARITÄT ACHTEN.
- LEERE BATTERIEN AUS DEM PRODUKT HERAUSNEHMEN.
- DIE VERSORGUNGSANSCHLÜSSE NICHT KURZSCHLIESSEN.

3. Das Gehäuse wieder auf dem Weihnachtsmann- und Geschenkswagen aufsetzen (Abb. 3a und 3b).

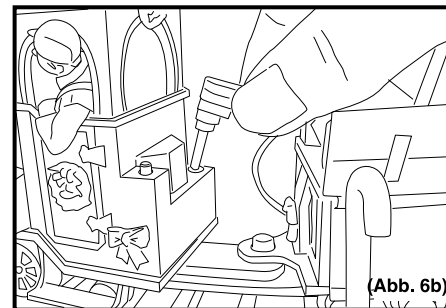
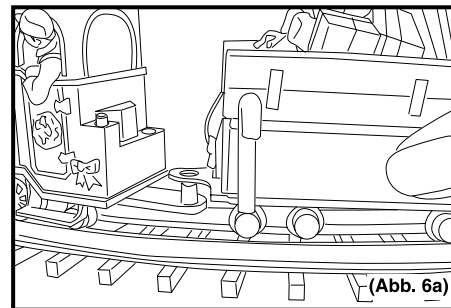


ZUGBEDIENUNG

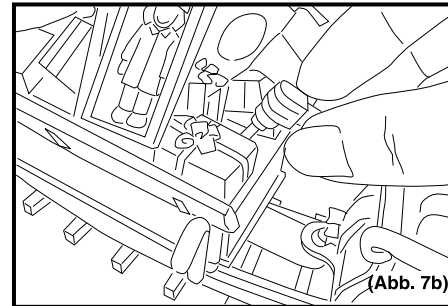
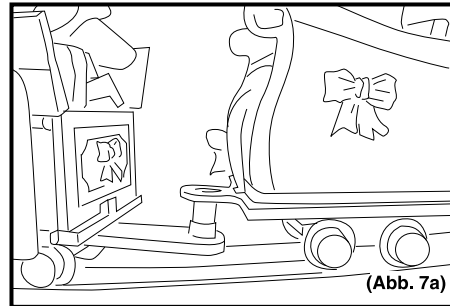
1. Sorgen Sie dafür, dass 3 neue AA-Batterien im Weihnachtsmann- und im Geschenkswagen eingelegt sind.
2. Sicherstellen, dass das gebogene Gleis mit dem ► / ■ (Starten/Stoppen) Schalter auf ■ (Stoppen)(Abb. 4) geschaltet ist und die Lokomotive hinter das ► / ■ (Starten/Stoppen) Netzschaltergleis platzieren (Abb. 5).



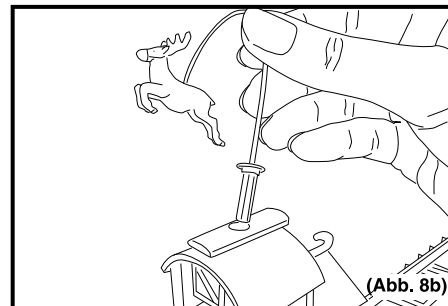
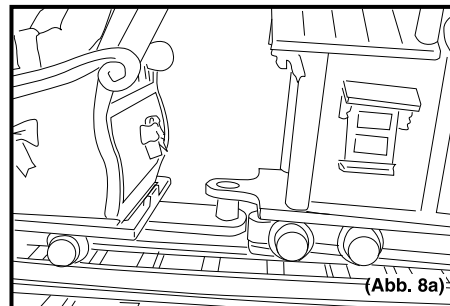
3. Den Geschenkswagen hinter der Lokomotive einsetzen und vorsichtig an die Lokomotive ankoppeln. Dazu die Kupplung des Geschenkwaggons über die der Lokomotive legen (Abb. 6a). Dann den Stecker des Geschenkwaggons an der Lokomotive befestigen (Abb. 6b).



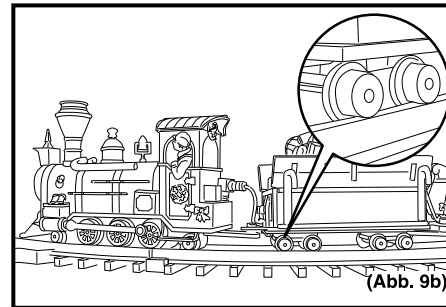
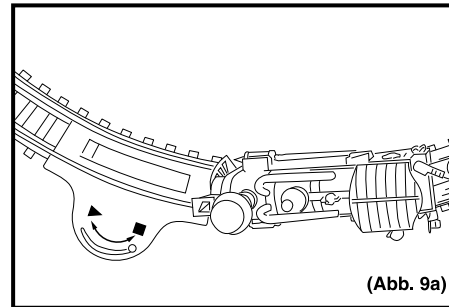
4. Den Weihnachtsmannwaggon hinter dem Geschenkswaggon einsetzen. Den Weihnachtsmannwaggon hinter dem Geschenkswaggon einsetzen und vorsichtig ankoppeln. Dazu die Kupplung des Weihnachtsmannwaggons mit der des Geschenkswaggons legen (Abb. 7a). Dann den Stecker des Weihnachtsmannwaggons am Geschenkswaggon befestigen (Abb. 7b).



5. Die Kupplung des letzten Waggons mit der Kuppelung des Weihnachtsmannwaggons legen (Abb. 8a). Die Befestigung des Rentierzubehörs im Dach des letzten Waggons einstecken (Abb. 8b).

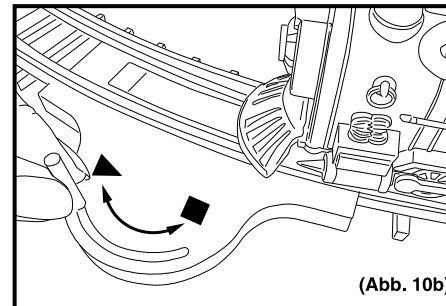
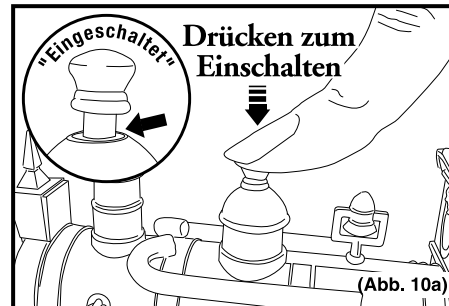


6. Sicherstellen, dass sich alle vier Waggon auf den Gleisen hinter der Netzschalterbasis ► / ■ (Starten/Stoppen) und direkt hinter dem ► / ■ (Starten/Stoppen) Schalter befinden (Abb. 9a). Die Räder müssen richtig sen richtig auf den Gleisen stehen, bevor Sie den Zug in Betrieb setzen (Abb. 9b).



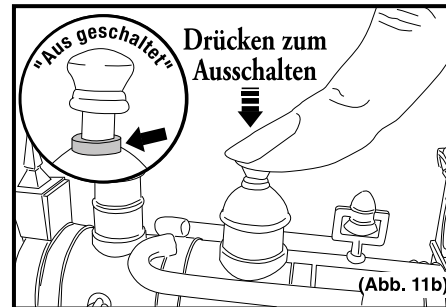
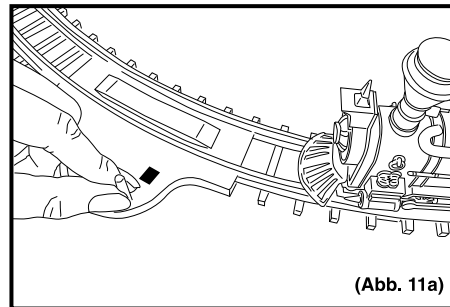
7. Den Zug einschalten:

- a. Auf den roten Ein-/Ausschaltknopf auf der Lokomotive drücken (Abb. 10a).
- b. Den ► / ■ (Starten/Stoppen) Schalter vom gebogenen Gleis auf ► (Starten) stellen (Abb. 10b).



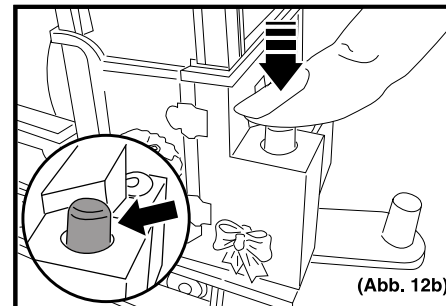
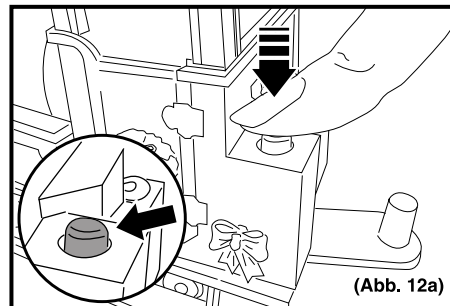
8. Den Zug ausschalten:

- a. Den ► / ■ (Starten/Stoppen) Schalter auf ■ (Stoppen) stellen, bevor der Zug das gebogene Gleis mit dem ► / ■ (Starten/Stoppen) Schiebeschalter überquert (Abb. 11a).
- b. Auf den roten Ein-/Ausschaltknopf auf der Lokomotive drücken. (Abb. 11b)



9. Ton EIN: schwarzen Ein-/Ausschalter für Ton außen an der Seite der Lok drücken (Abb. 12a).

10. Ton AUS: Ein-/Ausschalter für Ton erneut drücken (Abb. 12b).



ACHTUNG:

- DEN ZUG IN DER RICHTIGEN RICHTUNG AUF DAS GLEIS SETZEN.
- DEN ZUG NICHT UNBEAUF SICHTIGT FAHREN LASSEN.

FEHLERSUCHE

1. WENN DER ZUG NICHT FÄHRT

- Kontrollieren, ob die Stecker der Lokomotive und der Geschenkswaggons fest sind.
- Kontrollieren, ob die Räder aller vier Waggons richtig auf dem Gleis stehen.
- Kontrollieren, ob alle Gleisverbindungen fest sitzen.
- Sicherstellen, dass der Ein/Aus-Schalter der Lokomotive UND der ► / ■ (Starten/Stoppen) Gleitschalter auf ► (Starten) stehen.

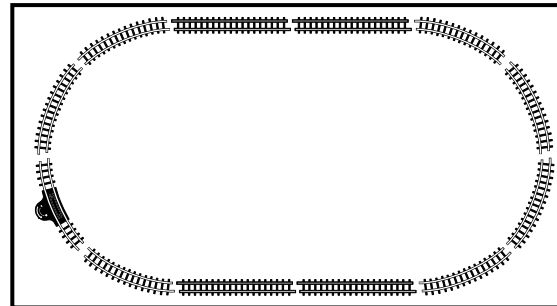
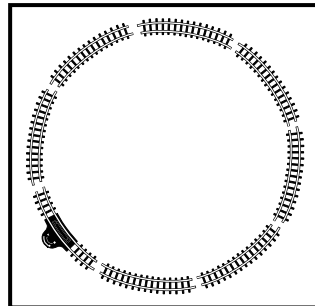
2. WENN DIE GESCHWINDIGKEIT DES ZUGS UNGLEICHMÄSSIG IST

- Kontrollieren, ob alle Gleisbefestigungen eben liegen.
- Kontrollieren, ob die Gleise auf einer ebenen Fläche liegen.
- Die Räder und die Gleise müssen sauber sein; es darf keine Staub, Schmutz, etc. darauf liegen. (Zum Reinigen stets ein weiches Tuch verwenden).
- Kontrollieren, ob die Batterien noch funktionieren.

3. WENN DAS RENTIER AUF DEM LETZTEN WAGGON SICH NICHT BEWEGT

- Kontrollieren, ob die Befestigung des Rentiers ganz nach unten gedrückt ist.
- Kontrollieren, ob die Räder aller vier Waggons richtig auf dem Gleis stehen.

Aufbaumöglichkeiten





De Starlight Express Treinenset

NL

WERKT OP BATTERIJEN
TREIN MET RAILS

Handleiding

-LEES VOOR U DE MONTAGE BEGINT DEZE HANDLEIDING-

GEFELICITEERD!

Bedankt voor uw aankoop van de Lemax Starlight Express treinenset. In deze folder vindt u alle procedures om uw treinenset werkend te krijgen. Lees deze folder zorgvuldig voor u begint met de montage of het gebruik van de set. Bedankt, en veel plezier!

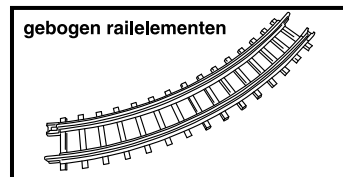
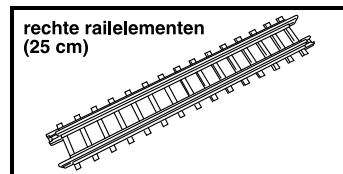
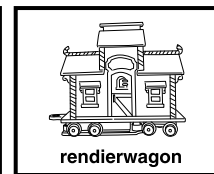
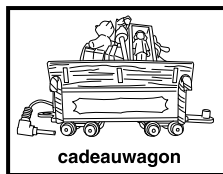
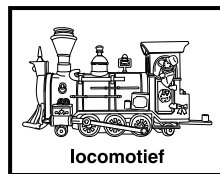
INHOUDSOPGAVE

Inhoud	p.42
Montage rails	p.43
Plaatsing van batterijen	p.44
Treinbesturing	p.45
Problemen oplossen	p.49

INHOUD

Uw Starlight Express treinenset wordt geleverd met de volgende onderdelen:

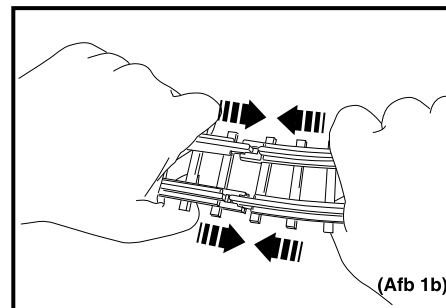
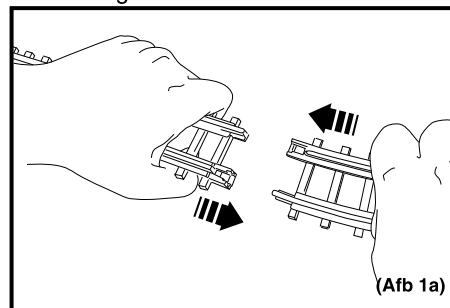
- Locomotief uit 1 stuk met werkende voorlamp, met aan/uit-geluidsknop, met aan/uit-drukknop.
- 1 cadeauwagon
- 1 Kerstmanwagon
- 1 rendierwagon
- 1 rendieraccessoire voor op de laatste wagon
- 1 schuifschakelaar (rijden/stoppen) ► / ■ van elektrisch aangedreven gebogen spoor
- 4 rechte railelementen (10" / 25 cm)
- 7 gebogen railelementen



MONTAGE RAILS

OM DE STARLIGTH EXPRESS-TREIN ZONDER PROBLEMEN TE LATEN RIJDEN, DIENT U DE RAILS TE PLAATSEN OP EEN VLAKE EN STEVIGE ONDEGROND.

1. Monteer steeds één raillement tegelijk aan een ander element. (Afb 1a en 1b) Elk element heeft een connector aan beide uiteinden. Klik de connectors in elkaar zodat ze stevig vastzitten.

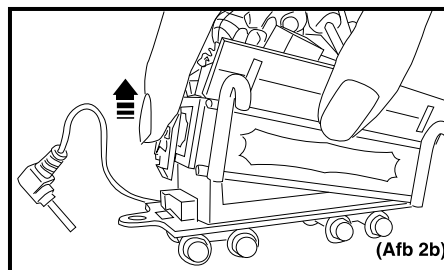
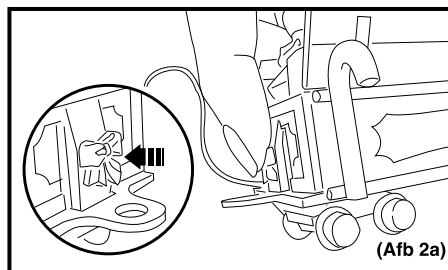


2. Controleer of alle railsbevestigingen plat liggen. Er mogen geen bobbels of oneffenheden zijn.

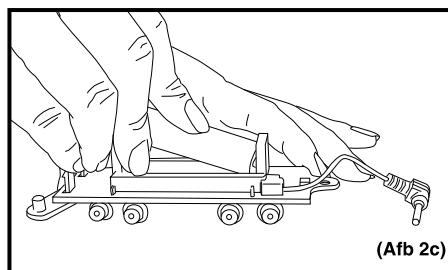


PLAATSING VAN BATTERIJEN

1. Druk op het lipje met de strik (Afb 2a) en trek de behuizing omhoog (Afb 2b) om deze van de cadeauwagon en de Kerstmanwagon af te halen.



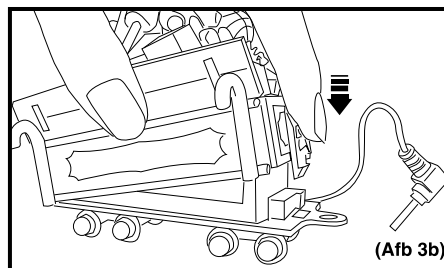
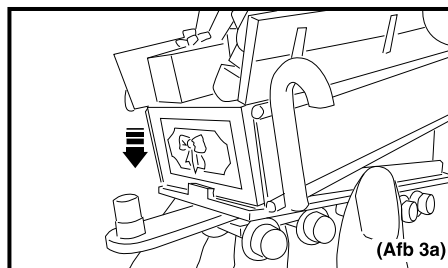
2. Plaats 1 AA-batterij in de Kerstmanwagon en 2 AA-batterijen in de cadeauwagon (Afb 2c).



WAARSCHUWING:

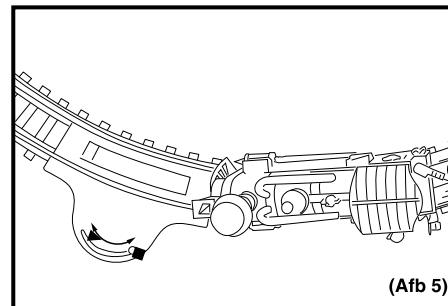
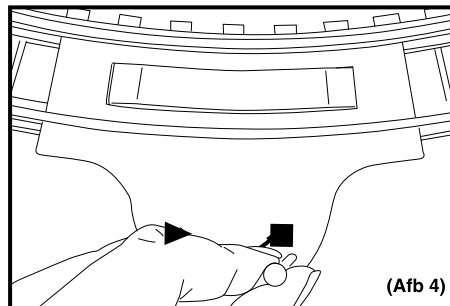
- WERKT OP BATTERIJEN.
- OP 3 NIEUWE BATTERIJEN KAN DE TREIN TOT 3 UUR NON-STOP RIJDEN.
- DE SNELHEID VAN DE TREIN KAN WORDEN BEÏNVLOED DOOR OUDE OF GEBRUIKTE BATTERIJEN.
- 3 AA-BATTERIJEN VEREIST, MAAR NIET BIJGEVOEGD.
- WERKT OP (3) AA BATTERIJEN VAN 1,5 V.
- EXCLUSIEF BATTERIJEN.
- VERWIJDER BATTERIJEN ALS DEZE LEEG ZIJN OF ALS DE UNIT LANGE TIJD NIET WORDT GEBRUIKT.
- OUDE EN NIEUWE BATTERIJEN NIET SAMEN GEBRUIKEN.
- ALKALINE BATTERIJEN, STANDAARDBATTERIJEN (KOOLSTOF-ZINK) OF OPLAADBARE (NIKKEL-CADMIUM) BATTERIJEN NIET SAMEN GEBRUIKEN.
- NIET-OPLAADBARE BATTERIJEN MOGEN NIET OPNIEUW WORDEN OPGELADEN.
- BATTERIJEN MOETEN MET DE JUISTE POLARITEIT WORDEN GEPLAATST.
- LEGE BATTERIJEN MOETEN UIT HET PRODUCT WORDEN VERWIJDERD.
- DE VOEDINGSAANSLUITINGEN MOGEN NIET WORDEN KORTGESLOTEN.

3. Plaats de behuizing weer op de Kerstman- en cadeauwagon (Afb 3a & 3b).

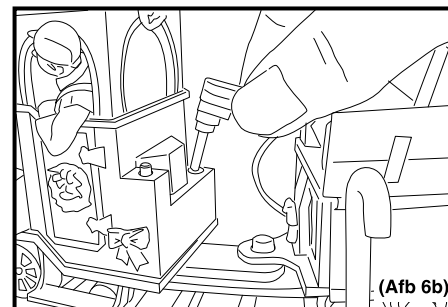
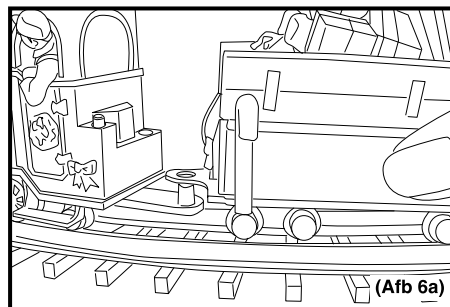


TREINBESTURING

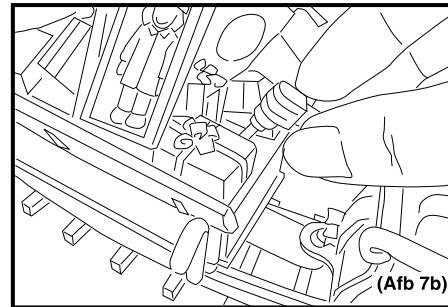
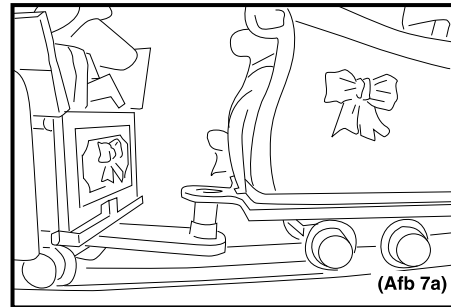
1. Zorg dat er 3 nieuwe AA-batterijen in de Kerstmanwagon en de cadeauwagon zitten.
2. De schakelaar (rijden/stoppen) ► / ■ van het elektrisch aangedreven gebogen spoor moet in de stand ■ (stoppen) staan (Afb 4). Plaats de locomotief achter het elektrisch aangedreven schakelspoor ► / ■ (rijden/stoppen)(Afb 5).



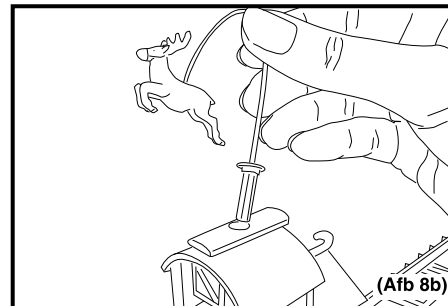
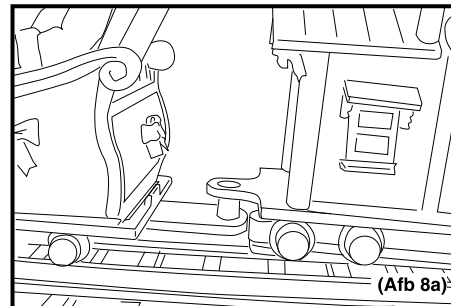
3. Plaats de cadeauwagon achter de locomotief en koppel voorzichtig de twee wagons door de koppeling van de cadeauwagon over die van de locomotief te plaatsen. (Afb 6a) Bevestig dan de stekker van de cadeauwagon aan de locomotief. (Afb 6b)



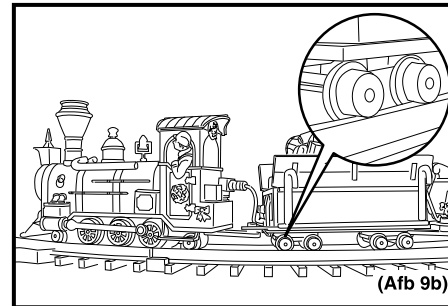
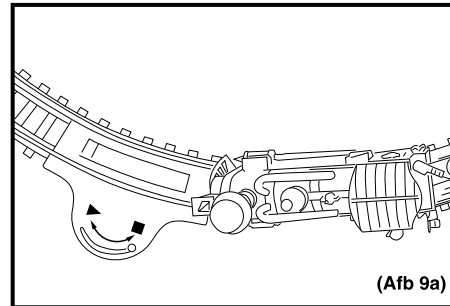
4. Plaats de Kerstmanwagon achter de cadeauwagon. Plaats de Kerstmanwagon achter de cadeauwagon en koppel voorzichtig de twee wagons door de koppeling van de Kerstmanwagon over die van de cadeauwagon te plaatsen (Afb 7a). Bevestig dan de stekker van de Kerstmawagon aan de cadeauwagon (Afb 7b).



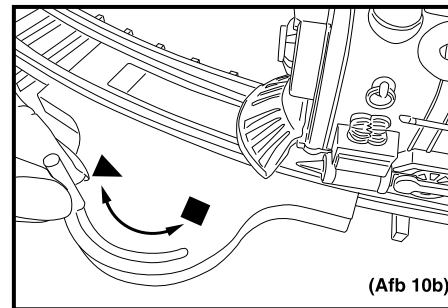
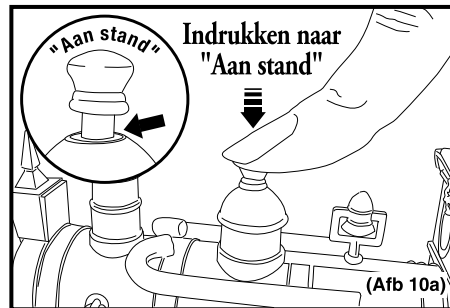
5. Plaats de koppeling van de achterste wagon over de koppeling van de Kerstmanwagon (Afb 8a) Steek de bevestiging van het rendieraccessoire in het dak van de achterste wagon (Afb 8b).



6. De vier wagons op het spoor moeten achter de elektrische schakelbasis ► / ■ (rijden/stoppen) staan, direct achter de schakelaar ► / ■ (rijden/stoppen) (Afb 9a). Zorg dat de wielen juist op de rails staan voordat u de trein in werking zet (Afb 9b).

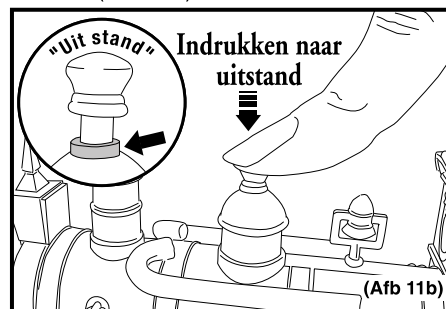
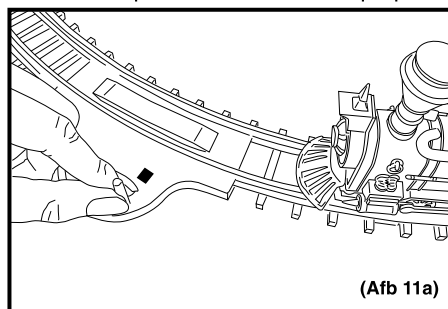


7. Om de trein in te schakelen:
- Druk op de rode aan-/uitknop op de locomotief (Afb 10a).
 - Schuif de schakelaar ► / ■ (rijden/stoppen) van het gebogen spoor in de stand ► (rijden) (Afb 10b).



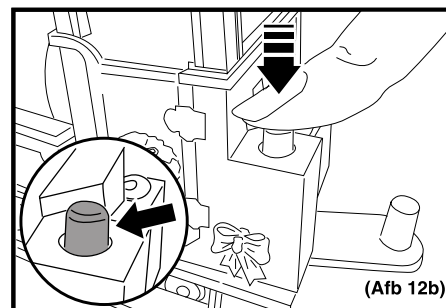
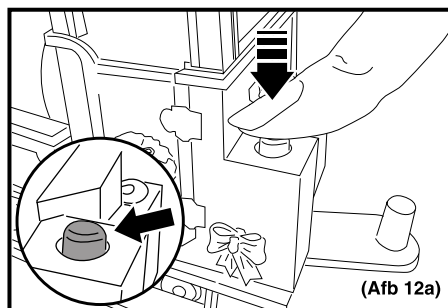
8. Om de treinte stoppen:

- a. Schuif de schakelaar ► / ■ (rijden/stoppen) in de stand ■ (stoppen) voordat de trein het gebogen spoor kruist met de schuifschakelaar ► / ■ (rijden/stoppen) (Afb 11a).
- b. Druk op de rode aan-/uitknop op de locomotief (Afb 11b).



9. Zet het geluid AAN door op de zwarte aan/uit-geluidsknop op een hoek van de taxi buiten te drukken (Afb 12a).

10. Zet het geluid UIT door op de zwarte aan/uit-geluidsknop te drukken (Afb 12b).



CAUTIONS:

- PLAATS DE TREIN IN DE JUISTE RICHTING OP HET SPOOR.
- LAAT DE TREIN NIET ONBEHEERD RIJDEN.

PROBLEMEN OPLOSSEN

1. ALS DE TREIN NIET RIJDT

- Controleer of de stekkers van de locomotief en de cadeauwagons goed bevestigd zijn.
- Controleer of de wielen van alle vier de wagons goed op de rails staan.
- Controleer of alle railconnectoren goed bevestigd zijn
- Controleer of de aan-/uit-knop van de locomotief EN de schuifschakelaar ► / ■ (rijden/stoppen) in de stand ► (rijden) staan.

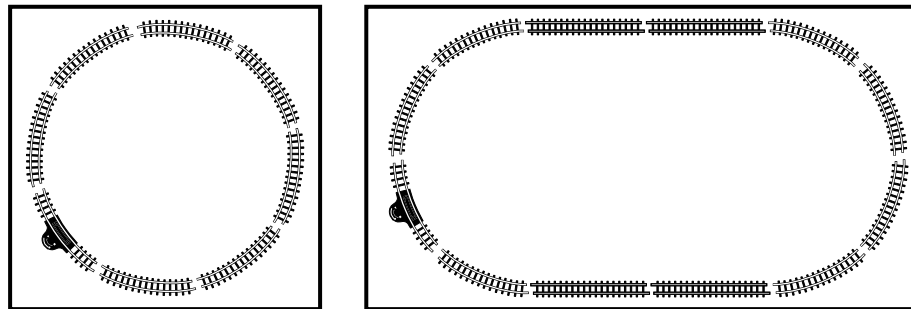
2. ALS DE SNELHEID VAN DE TREIN ONGELIJKMATIG IS

- Controleer of alle railsbevestigingen plat liggen.
- Controleer of de rails op een vlak oppervlak liggen.
- Zorg ervoor dat de wielen en de rails schoon zijn en dat er geen stof, viezigheid, etc. op ligt. (Gebruik voor het schoonmaken altijd een zachte doek).
- Controleer of de batterijen nog functioneren.

3. ALS HET RENDIER BOVEN DE LAATSTE WAGON NIET BEWEEGT

- Controleer of de bevestiging van het rendier helemaal naar beneden is geduwd.
- Controleer of de wielen van alle vier de wagons goed op de rails staan.

Opbouwmogelijkheden





SET PER TRENO STARLIGHT EXPRESS

FUNZIONA A BATTERIA
FERROVIA CON BINARI

IT

Manuale dell'utente

~LEGGERE QUESTO MANUALE PRIMA DI MONTARE IL GIOCO~

CONGRATULAZIONI!

Grazie per avere acquistato il set per treno Starlight Express Lemax. Questo opuscolo contiene tutte le istruzioni per montare il treno. Vi consigliamo di leggerlo prima di montare o mettere in funzione il treno. Grazie e buon divertimento.

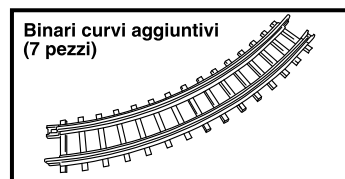
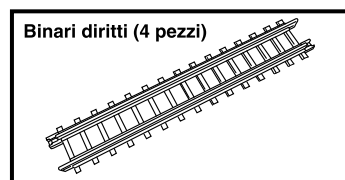
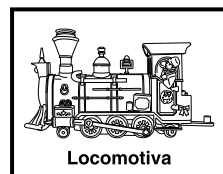
INDICE

SOMMARIO	P.52
MONTAGGIO DEI BINARI	P.53
INSTALLAZIONE DELLE BATTERIE . . .	P.54
FUNZIONAMENTO DEL TRENO	P.55
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI. . .	P.59

SOMMARIO

Il set per treno Starlight Express contiene i seguenti componenti:

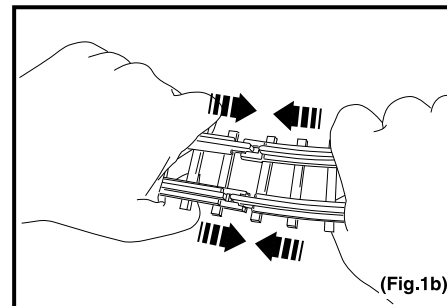
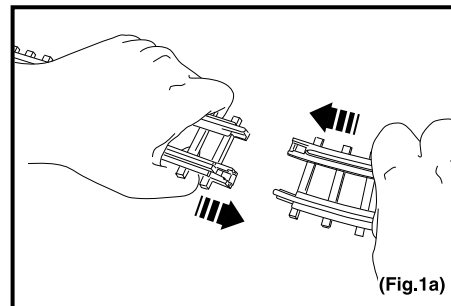
- Locomotiva costituita da 1 pezzo unico con luce anteriore funzionante, pulsante di attivazione/disattivazione effetti sonori e pulsante di accensione/spegnimento
- Carrozza dei regali (1 pezzo)
- Carrozza di Babbo Natale (1 pezzo)
- Carrozza ristoro (1 pezzo)
- Attacco per la renna alla carrozza di servizio (1 pezzo)
- Binario di curva (1 pezzo) con interruttore di alimentazione a cursore ► / ■ (Avvio/Arresto)
- Binari dritti (4 pezzi) 10" / 25 cm
- Binari curvi (7 pezzi)



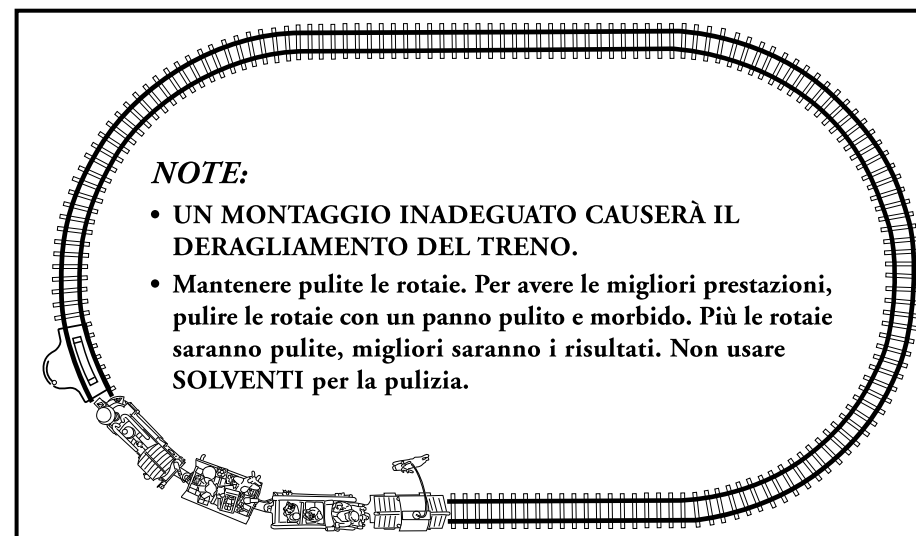
MONTAGGIO DEI BINARI

PERCHÉ LO "STARLIGHT EXPRESS" POSSA SCORRERE CORRETTAMENTE E SENZA SOBBALZI, MONTARE I BINARI SU UNA SUPERFICIE PIANA E SOLIDA.

1. Unire i tratti di binario uno per volta (Fig. 1a e 1b). Ogni sezione di binario dispone di agganci a entrambe le estremità. Congiungere fermamente gli agganci.

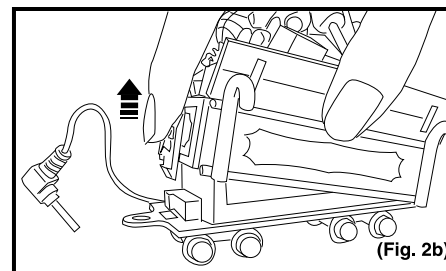
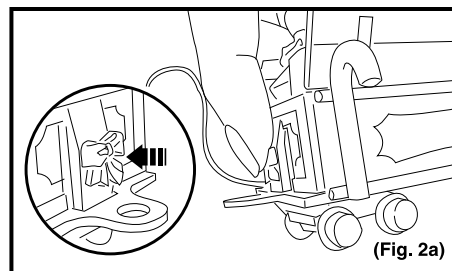


2. Controllare tutti i punti di aggancio per verificare che le rotaie siano scorrevoli e livellate. Non ci devono essere salti o distorsioni.

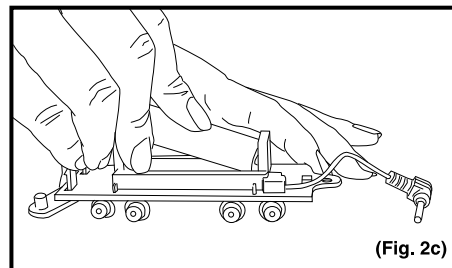


INSTALLAZIONE DELLE BATTERIE

1. Premere la linguetta ad arco (Fig. 2a) e tirare verso l'alto il coperchio esterno (Fig. 2b) per estrarre il coperchio delle carrozze dei regali e di Babbo Natale.



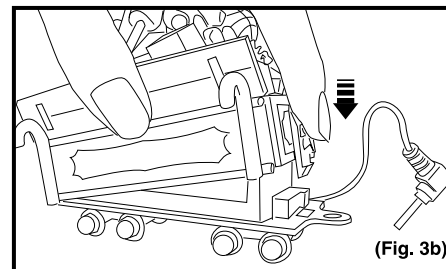
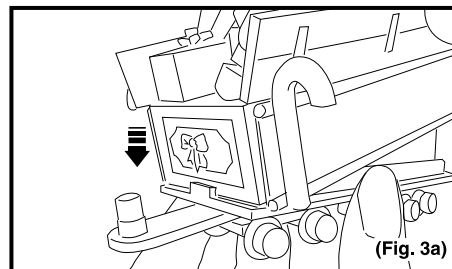
2. Inserire 1 batteria AA nella carrozza di Babbo Natale e 2 batterie AA nella carrozza dei regali (Fig. 2c).



PRECAUZIONI:

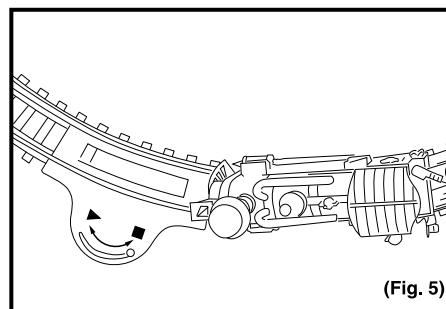
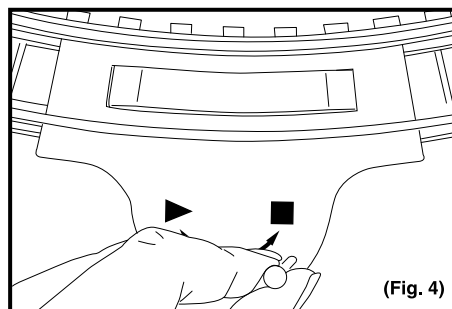
- FUNZIONAMENTO A BATTERIA.
- TRE BATTERIE NUOVE HANNO UNA DURATA DI FUNZIONAMENTO ININTERROTTO DI TRE ORE.
- LA VELOCITÀ DEL TRENO POTREBBE DIPENDERE DAL FATTO CHE LE BATTERIE SIANO NUOVE O VECCHIE.
- SONO NECESSARIE TRE BATTERIE AA, NON INCLUSE.
- RICHIEDE TRE (3) BATTERIE AA 1,5 V.
- BATTERIE NON INCLUSE.
- RIMUOVERE LE BATTERIE SE ESAUSTE O SE IL PRODOTTO RIMANE A LUNGO INUTILIZZATO.
- NON UTILIZZARE MAI INSIEME BATTERIE NUOVE E VECCHIE.
- NON MESCOLARE MAI BATTERIE ALCALINE, STANDARD (ZINCO-CARBONE) E RICARICABILI (NICHEL-CADMIO).
- NON TENTARE DI RICARICARE LE BATTERIE NON RICARICABILI.
- INSERIRE SEMPRE LE BATTERIE CON LA POLARITÀ CORRETTA.
- RIMUOVERE LE BATTERIE ESAURITE DAL PRODOTTO.
- NON MANDARE IN CORTO-CIRCUITO I CIRCUITI DI ALIMENTAZIONE.

3. Rimettere i coperchi alla carrozza di Babbo Natale e a quella dei regali (Fig. 3a & Fig. 3b).

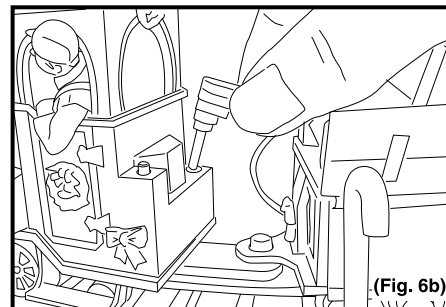
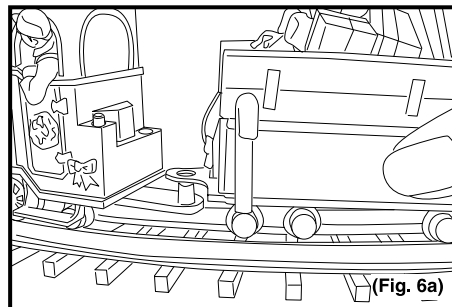


FUNZIONAMENTO DEL TRENO:

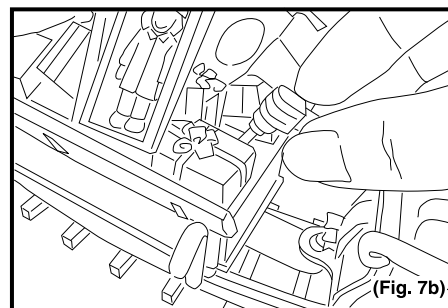
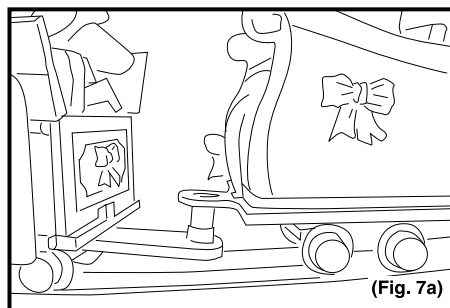
1. Verificare che le 3 batterie AA (nella carrozza di Babbo Natale e in quella dei regali) siano nuove.
2. Verificare che il binario di curva con la leva di alimentazione ► / ■ (Avvio/Arresto) sia posizionato su ■ (Arresto) (Fig.4) e porre la locomotiva dietro il binario con l'interruttore di alimentazione ► / ■ (Avvio/Arresto) (Fig. 5).



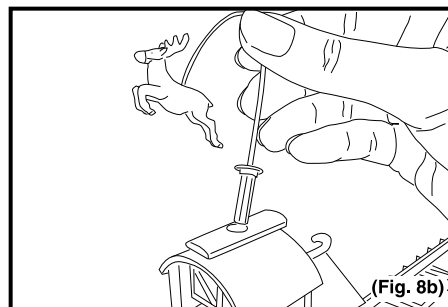
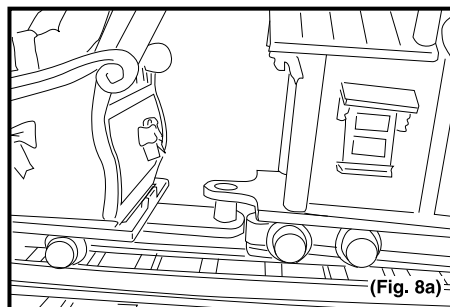
3. Disporre la carrozza dei regali dietro la locomotiva e agganciare con attenzione la locomotiva e la carrozza dei regali mettendo l'aggancio circolare della carrozza dei regali su quello corrispondente della locomotiva (Fig. 6a). Quindi inserire la spina della carrozza dei regali nella locomotiva (Fig. 6b).



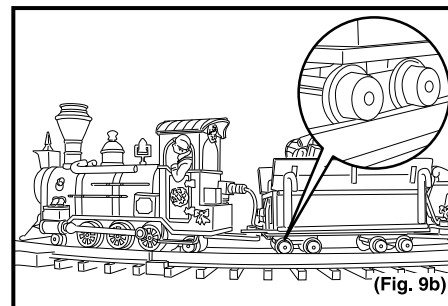
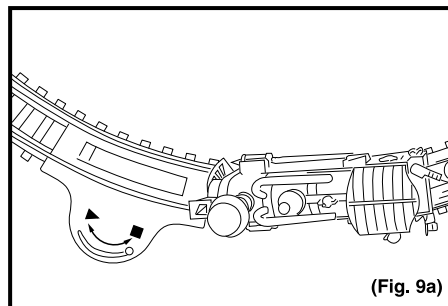
4. Disporre la carrozza di Babbo Natale dietro quella dei regali. Agganciare con attenzione la carrozza di Babbo Natale a quella dei regali posizionando l'aggancio circolare della carrozza di Babbo Natale su quello corrispondente della carrozza (Fig. 7a). Quindi inserire la spina della carrozza di Babbo Natale in quella dei regali (Fig. 7b).



5. Collegare l'aggancio circolare della carrozza di servizio a quello corrispondente della carrozza di Babbo Natale (Fig. 8a). Inserire l'attacco per la renna sul tetto della carrozza di servizio (Fig. 8b).

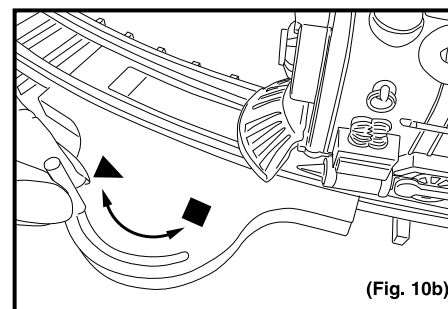
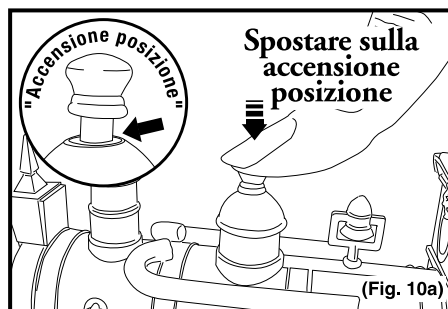


6. Verificare che tutte e quattro le carrozze sul binario siano dietro la base dell'interruttore di alimentazione ► / ■ (Avvio/Arresto) e subito dietro l'interruttore ► / ■ (Avvio/Arresto) (Fig. 9a). Prima di avviare il treno, verificare che tutte le ruote siano correttamente appoggiate sulle rotaie (Fig. 9b).



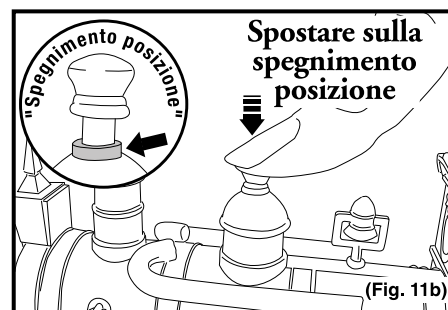
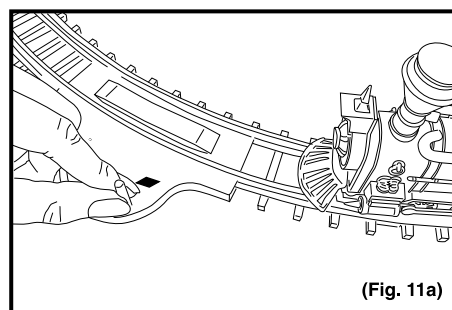
7. Per ACCENDERE il treno:

- a. Premere il pulsante rosso di accensione/spengimento sulla Locomotiva (Fig. 10a)
- b. Scorrere l'interruttore ► / ■ (Avvio/Arresto) dal binario di curva su ► (Avvio) (Fig. 10b)



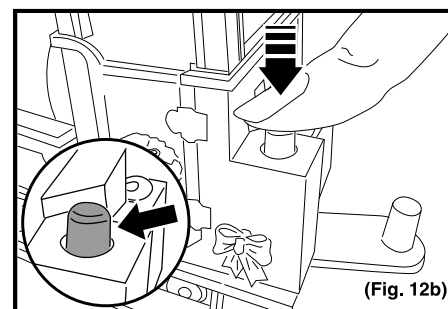
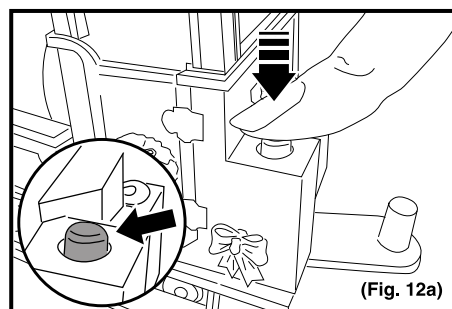
8. Per **ARRESTARE** il treno:

- a. Scorrere l'interruttore ► / ■ (Avvio/Arresto) su ■ (Arresto) prima che il treno attraversi il binario di curva con l'interruttore a scorrimento ► / ■ (Avvio/Arresto) (Fig. 11a).
- b. Premere il pulsante rosso di accensione/spegnimento sulla Locomotiva (Fig. 11b).



9. Per **ATTIVARE** gli effetti sonori, premere il pulsante di attivazione/disattivazione effetti sonori di colore nero posto sull'angolo esterno della locomotiva (Fig. 12a).

10. Per **DISATTIVARE** gli effetti sonori, premere il pulsante di attivazione/disattivazione effetti sonori di colore nero (Fig. 12b).



PRECAUZIONI:

- **DISPORRE IL TRENO SUI BINARI NELLA DIREZIONE CORRETTA.**
- **NON LASCIARE IN FUNZIONE IL TRENO SENZA SORVEGLIANZA.**

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

1. SE IL TRENO NON FUNZIONA

- Verificare che le spine sulla locomotiva e sulla carrozza dei regali siano bene inserite.
- Verificare che tutte le ruote delle quattro carrozze siano correttamente appoggiate sui binari.
- Verificare che i tratti di binario siano collegati correttamente.
- Verificare che il tasto di accensione/spengimento sulla locomotiva E l'interruttore a scorrimento ► / ■ (Avvio/Arresto) siano su "on" ► (Avvio)..

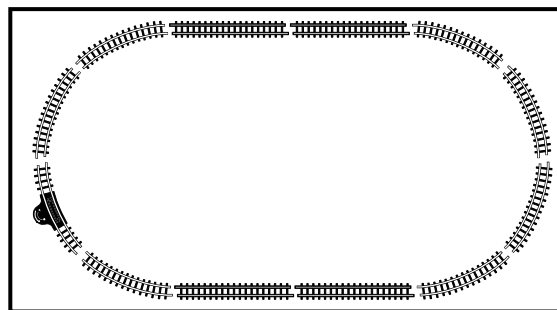
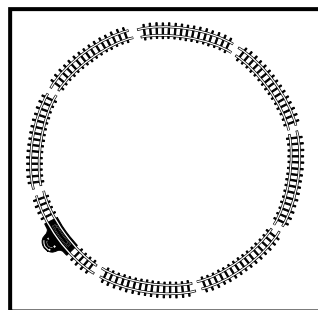
2. SE IL TRENO HA UNA VELOCITÀ IRREGOLARE

- Verificare che tutti i collegamenti fra i binari siano livellati.
- Verificare che i binari siano disposti su una superficie piana e stabile.
- Verificare che le ruote e i binari siano puliti, privi di polvere, detriti, fibre, ecc. (Usare sempre un panno pulito e morbido per pulire).
- Verificare che le batterie siano cariche.

3. SE LA RENNA SULLA CARROZZA DI SERVIZIO NON SI MUOVE

- Verificare che la renna sia completamente inserita.
- Verificare che tutte le ruote della quattro carrozze siano correttamente appoggiate sui binari.

Configurazioni



- GB** • THIS IS NOT A TOY, THEREFORE NOT SUITABLE FOR CHILDREN.
• **WARNING !** NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 3 YEARS DUE TO SMALL PARTS WHICH MAY POSE A CHOKING HAZARD.
• FOR INDOOR USE ONLY.
- F** • CECI N'EST PAS UN JOUET, ET NE CONVIENT DONC PAS AUX ENFANTS.
• **AVERTISSEMENT !** NE CONVIENT PAS AUX ENFANTS DE MOINS DE 3 ANS. RISQUE D'ASPHYXIE EN CAS D'INGESTION DE PETITS ÉLÉMENTS.
• POUR UN USAGE À L'INTÉRIEUR SEULEMENT.
- ES** • ESTO NO ES UN JUGUETE, POR LO QUE NO ES ADECUADO PARA NIÑOS.
• **¡PRECAUCIÓN!** NO PARA MENORES DE 3 AÑOS POR EL PEQUEÑO TAMAÑO DE LAS PIEZAS. RIESGO DE ASFIXIA.
• SÓLO PARA USO EN INTERIORES.
- DE** • DIES IST KEIN SPIELZEUG UND DAHER NICHT FÜR KINDER GEEIGNET.
• **ACHTUNG !** NICHT GEEIGNET FÜR KINDER UNTER 3 JAHREN. DIESES PRODUKT KANN KLEINTEILE ENTHALTEN. ERSTICKUNGSGEFAHR!
• NUR FÜR DEN INNENBEREICH GEEIGNET.
- NL** • DIT IS GEEN SPEELGOED EN DAAROM NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN.
• **WAARSCHUWING!** NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN JONGER DAN 3 JAAR VANWEGE KLEINE ONDERDELEN, GEVAAR VAN VERSTIKKING.
• ALLEEN VOOR GEBRUIK BINNENSHUIS.
- IT** • QUESTO NON È UN GIOCATTOLO, PERTANTO NON È ADATTO AI BAMBINI.
• **ATTENZIONE!** NON ADATTO AI BAMBINI INFERIORI AI 3 ANNI. CONTIENE PICCOLE PARTI CHE COMPORTANO RISCHIO DI SOFFOCAMENTO.
• SOLO PER USO INTERNO.



 The symbol on the product and/or in the instructions means that your electrical and electronic equipment should be disposed at the end of its life separately from your household waste. There are separate collection systems for recycling in the EU. For more information, please contact the local authority or your retailer where you purchased the product.

 Le symbole sur le produit et les instructions signifie que l'équipement électrique et électronique doit être éliminé à la fin de son cycle de vie, et ce, séparément des déchets domestiques. Il existe des systèmes de collecte séparée pour le recyclage en Europe. Pour plus amples renseignements, veuillez communiquer avec les autorités locales ou le détaillant où le produit a été acheté.

 El símbolo impreso en el producto y/o en las instrucciones significa que los equipos eléctricos y electrónicos deben desecharse al terminar su vida útil en un lugar separado de los demás desechos domésticos. En la Unión Europea existen sistemas de recolección para reciclaje por separado. Para obtener más información, comuníquese con las autoridades locales o con el comercio donde adquirió el producto.

 Das Symbol auf dem Produkt und/oder in der Anleitung bedeutet, dass Ihr elektrisches und elektronisches Gerät am Ende der Lebensdauer getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Es gibt getrennte Sammelsysteme für Recycling in der EU. Mehr Informationen erhalten Sie bei der zuständigen Behörde oder dem Händler, von dem Sie das Produkt erworben haben.

 Het symbool op het product en/of in de instructies betekent dat uw elektrische en elektronische apparatuur aan het eind van de levensduur gescheiden van huishoudelijk afval moet worden ingeleverd. Er zijn afzonderlijke inzamelingssystemen voor recycling in de EU. Neem voor meer informatie contact op met de plaatselijke autoriteiten of met de winkelier waar u het product hebt gekocht.

 Il simbolo sul prodotto e/o nelle istruzioni significa che questa apparecchiatura elettrica ed elettronica deve essere smaltita, al termine della sua vita utile, separatamente dai rifiuti domestici. Nell'UE esistono sistemi di raccolta separati per il riciclo. Per maggiori informazioni contattare le autorità locali o il rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto.

DISTRIBUTED BY / DISTRIBUÉ PAR / DISTRIBUIDO POR
VERTRIEBEN DURCH / GEDISTRIBUEERD DOOR / DISTRIBUITO DA

USA: LEMAX, INC.

25 PEQUOT WAY, CANTON, MA 02021

EUROPE: LEMAX-EUROPE B.V.

P.O. BOX 7, 2370 AA ROELOFARENDSEEN, THE NETHERLANDS

AUSTRALIA/NEW ZEALAND: VIVENDI MARKETING PTY. LTD

5/252 ALLAMBIE ROAD ALLAMBIE HEIGHTS NSW 2100